



—  
—  
—  
—  
—



S. IOANNES FRANCISCUS REGIS  
Societatis Iesu Missionarius ru-  
ralis et Catechista mirus. Obiit—  
31 Decemb. 1640 Beatorum Catalo-  
go adscriptus A. 1716 Canonizatus  
15 Junij A. 1737 Ejus Festus celeb. 24 Maii.

Zu finden in Fischhof zu Wien.

KRATKI  
SAPOPADIK  
KERSHANSKIGA  
NAVUKA,  
SAOTROKE,  
INU  
KMETISKE LUDY.



*Cum Permissu Superiorum.*

---

LABACI,  
TYPIS JOAN. FRIDEICI EGER

---

1770.

и възможнаго  
възможнаго  
и възможнаго  
и възможнаго

CHICAGO PUBLIC LIBRARIES  
153-154  
JULY 1919

Omnibus ministris Christi,  
Dispensatoribus verbi Dei, gra-  
tia, misericordia, & pax a Deo  
Patre, & Christo JESU Do-  
mino Nostro.



Quod præ manibus habetis com-  
pendium præcipua doctrinæ  
christianæ complectens ca-  
pita, vestro ac commissi-  
vobis gregis emolumento accommodatum  
est, ut rudis plebecula, quæ diversos  
sepe nanciscitur pastores, stabili doctrinæ  
normæ assuefacta variis docendi  
modis non turbetur. Sapientissime  
enim a tridentinis Patribus sancitum  
esse novimus, ut, quemadmodum unus  
est dominus, una fides, ita una sit  
tradendæ fidei, & ad omnia pietatis  
officia populum christianum erudiendi  
communis regula, atque præscriptio.

\*

Cum.

Cum vero in omni re tradenda plurimum intersit , an hoc vel illo modo aliquid doceatur ; tum vero hoc in institutione plebis maximi momenti exsimandum est . Quam ob rem observanda est hominum ætas , mores , conditio , ut , qui docendi munus exercet , omnibus omnia factus , omnes Christo lucrifaciat . Cum enim alii veluti modo geniti infantes sint , alii in Christo adolescere incipient , nonnulli vero sint quasi domestici Dei , diligenter considerandum est monitum Apostoli : quo alios tanquam parvulos in Christo lacte potandos , aliis solidiorem escam subministrandam esse hortatur , donec occuramus omnes in unitatem fidei , & agnitionis Filii Dei in virum perfectum , in mensuram ætatis plenitudinis Christi . Et quoniam fides ex auditu , auditus autem per verbum Christi , & ipse Apostolus querat dicens , quomodo audient sine prædicante ? manifesta est omnibus hujus institutionis

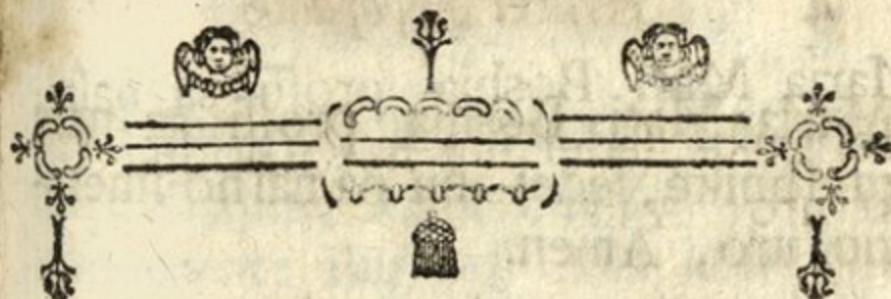
non modo utilitas , verum etiam neceſ-  
 ſitas , ne dominicus ager ( quod proh  
 dolor ! ſæpius experimur ) ex defectu  
 ſeminis , quod eſt verbum Dei , ſpinas  
 & zizania progerminet , & vobis ali-  
 quomodo illud exprobretur , de quo  
**Dominus per Prophetam conqueritur**  
 dicens : parvuli petierunt panem , &  
 non erat , qui frangeret eis . Igitur  
 calceati pedes in præparatione Evan-  
 gelii pacis , ſuperantes omnia propter  
 eum , qui dilexit nos , ſicut parvuli  
 facti cum Apostolo in medio ovium  
 veſtrarum ; tanquam ſi nutrix foveat  
 filios ſuos , ſeniores obſecrate ut patres ,  
 juniores ut fratres , anus ut matres ,  
 juvenculas ut ſorores in omni caſtitate .  
**Confortemini in gratia , & laborete**  
 ſicut boni milites Christi JESU .  
**Prædicate verbum , inſtate oportune ,**  
 impotune , arguite , obſecrate , incre-  
 pate in omni patientia & doctrina .

Hac.

Hæc meditemini, in his estote, ut  
 profectus vester manifestus sit omnibus;  
 hoc enim facientes, & vos salvos fa-  
 cietis, & eos qui vos audiunt: ut &  
 vobis obtingat merces illa magna ni-  
 anis, promissa per Prophetam dicentem:  
 qui ad iustitiam erudiunt multos, ful-  
 gebunt quasi stellæ in perpetuas æter-  
 nitates. Gratia domini nostri JE-  
 SU Christi, & charitas Dei, &  
 communicatio Spiritus sancti sit  
 cum omnibus vobis.

Amen.





U tem imenu Boga † Ozheta, inu  
Synu, † inu S. Duha. † Amen.

Ozha nash, kir si u'nebefih, po-  
suezhenu bodi tvoje ime, pri-  
di k'nam tvoje krailestvu, isydisse  
tvoja vola koker na nebu, taku na  
semli, dai nam dones nash vsakdani  
kruh, inu nam odpusti nashe douge,  
koker mi odpushamo nashim doush-  
nikam, inu nass neupeli u' skushna-  
vo, temuzh nass reshi od slega,  
Amen.

Zhefhena si Maria, gnade pouna,  
Gospud je statoi, shegnana si  
med shenami, inu shegnan je ta  
Sad tvojga telefa JESUS. Sveta

Maria Mati Boshja prossi sa naſſ  
grefhnike, sedei inu na naſho smert-  
no uro, Amen.

**J**est vierjem u' Boga Ozhetu usiga-  
mogozhniga Stuarnika nebeſſ ,  
inu semle , inu u' JESUSA Christusa ,  
**S**ynu niega edyniga, Gospuda naſhi-  
ga, kir je spozhet od Suetiga Duha ,  
rojen is Marie Divize , je terpou  
pod Ponciam Pilatusham , krishan ,  
umrou , u' grob poloshen , doli je  
shou pred pekou , na treki dan od  
smerti goriuſtou , gori je shou u'  
nebessa , sedy na desnizi Boga Ozhe-  
ta usigamogozhniga , od ondod ima  
priti foditi te shive inu mertve .  
Jest vierjem u' Suetiga Duha , eno  
ſueto katolshko Zirkou , gmeino  
tih Suetnikou , odpushaine teh  
grehou , gorustajanie tega messa ,  
inu tu vezhnu shiulenie Amen .

Od

Od Boga, inu Suete Troize.

Uprashajne : kaj je Bug ?

Odgovor: Bug je (\* enu bitie samu  
od sebe usse shlahtnosti pouhe-  
nu) en Stuarnik, inu Gospud  
usseh rezhy, en polonuvauz teh  
dobrih, en strafvauz teh hudob-  
nih.

U. Kuliku je Bogou ?

O. En fami Bug.

U. Kuliku je Boshjeh Perskon u-  
Bogu ?

O. Tri Pershone.

U. Koku se imenujejo lete tri Per-  
shone ?

O. Bug Ozha, Bug Syn, inu Bug  
Sveti Duh.

U. Bug Ozha je Bug, Bug Syn je  
Bug, Bug Sueti Duh je Bug; to-  
ku so tedei trije Bogovi ? ali sakai  
ti pravesh, de je le en fami Bug ?

A 3

O. Sa-

\* *Cui integer superius positus conceptus  
non placuerit, is verba cursivis lit-  
teris impressa omittere poterit.*

O. Satu je le en fami Bug, kir usse  
tri Pershone jemajo le eno famo  
Boshjo Naturo.

U. Kai ozhe rezhti ta Besseda: Sue-  
ta Trojiza?

O. Ozhe rezhti : en Bug troji u'  
Pershonah ; ali en Bug , inu tri  
Perhone.

U. Od kod je Bug Ozha ?

O. On je sam od sebe od vekomei.

U. Od kod pride Bug Syn po Bo-  
shji Naturi ?

O. Od Boga Ozheta je rojen od  
vekomei.

U. Od kod pride Bug Sueti Duh ?

O. Od Boga Ozheta, inu Boga Sy-  
nu ishaja od vekomei.

U. Kuliku Natur ima Bug Ozha ?  
inu kai sa ene ?

O. Eno famo , tu je Boshjo.

U. Kuliku Natur ima Bug Syn ?  
inu kai sa ene ?

O. Dve: Boshjo, inu zhloveshko.

U. Ku-

**U.** Kulikū Natur ima Bug Sueti  
Duh, inu kai sa ene?

**O.** Eno, tu je Boshjo.

**U.** Katera od teh Boshjeh Per-  
shon je ta nar starishi, ali nar  
mlaishi, ali nar mogozhnishi, ali  
nar modreishi, ali nar sueteishi?

**O.** Po Boshji naturi nobena ni sta-  
rishi, ne mlaishi, temuzh so usse  
tri enake, ali glich, enaku mo-  
gozhne, enaku modre, enaku  
suete.

**U.** Je Bug kadei sazheu biti, ali  
bode kadei nehau biti?

**O.** On ni nikoli sazheu, inu na-  
bode nikoli nehau biti.

**U.** Ima Bug tudi truplu, koker ga-  
mi jemamo?

**O.** Bug niema trupla po suoi naturi,  
temuzh je en prezhisti Duh.

**U.** Premore Bug usse sturiti?

**O.** Usse premore sturiti, funei greha,  
ali kar je na Boga nefspodobnu.

**U.** Bi se ti mogu u' kakshnimo krajo pred Bogam skriti?

**O.** Nikir; sakai Bug usse vidi, usse vei, inu sna.

**U.** Kei je tedej Bug?

**O.** Bug je pouzod, u' Nebessih, na Semli, u' Peklu, inu usakemu kraju.

**U.** Koku je Bug u' Nebessih?

**O.** Is suojo zhaftjo, kir te dobre polona.

**U.** Koku je na Semli?

**O.** Is suojo milostjo, kir usse visha, regira, inu nam grehe odpusha.

**U.** Koku je u' Peklu?

**O.** Is suojo oistro pravizo, kir te hudobne strafuje.

**U.** Koku je pouzod?

**O.** Is suojem bitjam, inu prizhnostjo.

**U.** Ali je tudi Bug temo spreme-neinjo podvershen?

**O.** Na nobeno visho: on je usseleinaki, inu se nigdar ne spremeny.

**U.** Kaj

**U.** Kaj dobriga si ti prejeu od Bo-  
ga Ozheta ?

**O.** Ustuariu me je, inu me ohrani.

**U.** Kai dobriga si ti prejeu od Bo-  
ga Synu ?

**O.** On me je odreshiu.

**U.** Kai dobriga si ti prejeu od Bo-  
ga Suetiga Duha ?

**O.** On me je posuetiu.

---

**Od ustvarjeinja, inu zilla,**  
**ali konza tega zhloveka.**

**U.** Je bilu usselei nebu, semla,  
inu te druge stuary ?

**O.** Ni bilu usselei, temuzh usse letu  
pred nekaterim taushent letam je  
bilu ustuarjenu.

**U.** Kdu je ustuarju nebu, semlo,  
inu usse, kar je u' taistih ?

**O.** Bug is suojo ussigamogozhnostjo.

**U.** U' kulkim zhassu je Bug usse  
letu ustuarju ?

**O.** U' shesteh dnevih.

**U.** Kei je pak popreid od veko-meи Bug biu, koker je nebu, inu semlo ustuarium?

**O.** Sam u' sebi.

**U.** Je biu tudi toku shrezhen, inu vesseu, koker sedei?

**O.** Raunu toku, kir nobene rezhy ni potrebuval.

**U.** Is koga je Bug usse rezhy ustuarium?

**O.** Is nizh.

**U.** Kai ozhe rezhti ta beseda: ustuariti?

**O.** Ozhe rezhti: is nizh eno rezh sturiti.

**U.** Premore en Angelz, ali zhlo-vek kai ustuariti, ali k'nizh per-praviti?

**O.** Na premore, temuzh samimu Bogu je letu mogozhe.

**U.** Katere so te nar shlahtneishi stuary Boshje?

**O.** Angelzi, sa temi pak ta zhlo-vek.

**U.** Kai

U. Kai so ti Angelzi?

O. Zhisti Duhovi, u'gnadi Boshji ustuarjeni, inu is velikimi darmy ozirani.

U. So ussi u' Boshji gnadi ostali?

O. Ne ussi, sakai veliku od nich je bilu sa volo ene preusetne misli vezhnu ferdamanih.

U. Koku se leti ferdamani Angelzi imenujejo?

O. Hudizhi.

U. Sakai je Buh te Angelze ustuarju?

O. De bi niemu stregli, inu nafs varvali.

U. Kateri so bili ti pervi ludje od Boga ustuarjeni?

O. Adam, inu Eva, nashi pervi starishi.

U. Is kuliku tailou postane ta zhlo vek?

O. Is dushe, inu telleffa.

U. Kateri tail je shlahtnieishi, ta Dusha, ali tu telu?

**O.** Dusha.

**U.** Je dusha , ali telu po Boshji  
Podobi ustuarjenu ?

**O.** Dusha ; kir ona je en zhisti  
Duh , neumreiozha , inu bode  
vezhnu obstala.

**U.** Sakai je ta zhlovek ustuarjen ?

**O.** Debi Boga sposnau , niemu slu-  
shiu , niega lubiu , inu enkrat na  
vekomei ushivau.)

**U.** Koku mi Boga sposnamo ?

**O.** Skusi viero , inu ustuarjene re-  
zhy.

**U.** Koku mi Bogo slushimo ?

**O.** Kader niegove sapovedi der-  
shimo , inu [niegovo sueto voljo  
dapounimo.

**U.** Sakai je Bug pak te druge re-  
zhy ustuariu ?

**O.** Temu zhloveku k' nuzu , koker  
ene mittelne , de bi on toku lo-  
shei k' suoimu zillu , inu konzu ,  
tu je , k' Bugu pershou.

**U.** So usse ludy , tudi ti neovirni-  
ki ,

ki , inu hudobni sa isvelizhainje  
ustuarjeni ?

O. Ussi skupei.

U. Bodo pak tudi ussi leti isveli-  
zhainje dossegli ?

O. Zhe bodo k'pravi vieri , inu  
dobrimu shiuleinu skusi Boshjo  
gnado se prevernili , inu do smer-  
ti stanovitni ostali .

---

---

## Od Boga Synu , inu nashi- ga odreisheinja.

U. Kai sa ena Pershona u' Sueti  
Trojizi je zhlovek postala : Bug  
Ozha , Bug Syn , ali Bug Sve-  
ti Duh ?

O. Ne Bug Ozha , ne Bug Sveti  
Duh , temuzh ta druga Persho-  
na Bug Syn .

U. Sakai je Bug Syn sa naſs zhlo-  
vek postau ?

O. De bi sa naſſ mogu terpeti, inu  
toku od vezhniga pogubleinia  
naſſ odreshiti.

U. Kai? koker Bug bi nabiu mo-  
gou terpeti?

O. Bug, kir je en prezhisti Duh,  
namore terpeti.

U. Koku semo mi letu vezhnu  
pogubleinje saflushili?

O. Skusi ta od nashih pervih star-  
shou poerbani greih, kir oni so  
Boshjo sapoved prelomili.

U. Semo mi usſi ta greih poer-  
bali?

O. Uſſi, suneī prezhiste Materē  
Marie Divize.

U. Koku je letu sastopiti: Bug Syn  
je zhlovek postau?

O. Letu je sastopiti: de je Bug  
Syn zhloveshko naturo, tu je  
nasho dusho, inu truplu naſſe  
vſeu.

U. Je Bug Syn ne ſamu zhlovesh-  
ko

ko naturo, ampak tudi zhloveshko Pershono nasse useu?

O. Ne; ampak ima famo Pershono Boshjo.

U. Je tudi nashe pregreshnu Nagnenie, inu nasho naumnost nasse vseu?

O. Letu ni mogou nasse useti.

U. Koku se jemenuje Bug Syn, koker Bug, inu zhlovek skupei?

O. JESUS Christus nash Gospud.

U. Od koga je rojen Bug Syn?

O. Po Boshji naturi je rojen od Boga Ozheti od vekomei; po Zhloveshki Naturi je rojen u tem zhassu od Marie Divize.

U. Jema JESUS po Boshji Naturi tudi Mater?

O. Po Boshji Naturi niema nobene Matere.

U. Jema tudi po zhloveshki Naturi Ozheti?

O. Po zhloveshki Naturi jema Mater, pak nobeniga Ozheti.

- U.** Kai je pak biu sveti Josheph?
- O.** Je biu Varh JESUsou, inu meni Ozha.
- U.** Od koga je Maria Diviza Sy-nu Boshjiga spozhela?
- O.** Od Svetiga Duha.
- U.** Od kod je Syn Boshji suoje zhloveshku truplu useu?
- O.** Is kervi prezhiste Divize Marie.
- U.** Od kod pak suojo sueto Dusho?
- O.** Is nizh si je jo ustuariu.
- U.** Kei je pak Boshja Natura o-stala?
- O.** Ona je to dusho inu telu sku-pei skleinene v'eni fami Boshji Pershoni saboj sklenila.
- U.** Je JESUS mlaishi, ali mainshi, koker Bug Ozha?
- O.** Po Boshji Naturi je glih is Bugam Ozhetam od vekomei; po zhloveshki Naturi je pak mainshi, inu mlaishi.

**U.** Je JESUS stareishi , ali mlaishi , koker Maria Diviza ?

**O.** Po Boshji Naturi je biu pred Mario Divizo od vekomei ; po zhloveshki Naturi je mlaishi , kir je od nie rojen biu .

**U.** Je Maria usselei prezhiba Diviza ostala ?

**O.** Maria je pred roistvam , v' Roistvu , inu po roistvu Diviza ostala .

**U.** Kuliku zhaffa je JESUS na temu suetu prebivou ?

**O.** Tri , inu tridesseti leit .

**U.** Na kai sa eno visho je on umrou ?

**O.** Judji so njega umorili , po velikimu Terpleinu na en krish respeli , inu tamkej je on umrou .

**U.** Kai se ni mogou Judam ubraniti ?

**O.** Lohku , ampak is naismirjene lubesni pruti nam ni otou .

**U.**

**U.** Po kai sa eni naturi je JESUS terpou, inu umrou?

**O.** Po zhloveshki; sakaj po Boshji ni mogou terpeti, ne umreti.

**U.** Po JEsufovi smerti kam je shla niegova sveta Dusha?

**O.** Pred pekou te stare Ozhake troshhtati.

**U.** Kai se je pak is niegovim suetim Truplam sgodilu?

**O.** U'en nou, inu kamniten grob je bilu poloshenu.

**U.** Per katirimu je pak Boshja Natura ostala?

**O.** Per obedujem.

**U.** Je JEsufov Truplu morebit u' grobu segnilu?

**O.** Na tretji dan se je supet is Dusho sklenilu, inu JESUS je od smerti ustou.

**U.** Kdu je JEusa od smerti obudou?

**O.** Nobeden; ampak sam je gori ustou, kir je biu Bug\*, inu zhlovezek.

**U.**

U. Kuliku zhaffa je JESUS po suojimu zhashtlivimu goriustajinju na letem suetu ostou?

O. Stirdeffeti dni, po temu je pak u' nebeffa shou: inu faboi pelou to drushbo teh starih Ozhakou.

U. Kei se pak sedei snaide JESUS?

O. Koker Bug je pousod, koker Bug inu zhlovek se pak snaide u' Nebesih na desnizi Boga Ozhetu, inu u' Sakramentu suetiga Refhniga Teleffa.

---

Od Sodbe Boshije, goriustajenja tiga messa, inu vezhniga shiuleinja.

U. Bode she kedai JESUS koker Bug inu zhlovek na ta suet pershou?

O. Na sodni dan.

U. Pokai bode JESUS na sodni dan na ta suet pershou?

O.

O. Uffakiga po suojmu saflusheinju  
soditi ; ali polonati, ali shtrafati.

U. Kulikukrat bode ta zhlovek  
sojen ?

O. Duakrati : pervizh prezei po  
smerti, drugezh pak na sodni  
dan.

U. Kai se pravi umreti ?

O. Se pravi : de se dusha od tel-  
leffa lozhi.

U. Ali tudi dusha umerje ?

O. Dusha neumerje; kir nienu shiu-  
leinje je vezhnu.

U. Kam pridejo te dushe, katere  
se u'smertnimu greihu is tega  
sueta lozhijo ?

O. U' pekou.

U. Kai je u' pekla ?

O. Vezhni ogein, inu terpleinje  
bres ushivainja Boshiga, inu bres  
ussiga trosta.

U. Koku dougu bode pekou ter-  
pou ?

O. Vezhnu.

U.

U. Kam pridejo te dushe taistih,  
hatere u' maihenih greheh umer-  
jo, ali popreid, koker so sa lete  
spovedane, inu odpushene smert-  
ne grehe sadosti pokure sturili?

O. U' vize.

U. Koku dougu bodo vize terpele?

O. Da fodniga dneva.

U. Koku dougu bode pak dusha  
u'vizah ostalla?

O. Uffaka, dokler zeu doug sbri-  
she.

U. Kam pridejo te dushe, katere  
nobeden greh, inu doug nad  
sabo neimajo?

O. U' Nebessa.

U. Kai je u' Nebessih?

O. Tam ti isvoleni Boga gledajo,  
lubio, inu ushivajo is vezhnim  
vesseljam bres usse supernosti.

U. Koku dougu bode Nebeshku  
vesselje terpelu?

O. Na usse vezhne zhafse.

U.

**U.** Kai se bode pak sgodilu is temi otrozmi, kateri bres S. Kersta umerjo?

**O.** Na boda Boga gledali na vekomej.

**U.** Bode nashe truplu usselei u'grobu ostalu?

**O.** Ne usselei, temuzh na sodni dan bode supet goriustalu, inu potem vezhnu shivelu.

**U.** Bodemo mi morebiti ta zhass druge trupla dobili?

**O.** Ne druge, ampak raunu taiste, u'katerih femo mi shiveli.

**U.** Sakai bode tu truplu na sodni dan gori ustalu?

**O.** De bode po suoimu diainu suoi lohn is dusho ured sadobilu.

**U.** Bode JESUS Christus usse ludy na sodni dan sodiu?

**O.** Usse; tu je: te shive, inu te mertve.

**U.** Kateri so ti shivi, kateri ti mertyi?

**O.**

O. Ti shivi so ti isvelizhani, ti mertvi so ti ferdamani.

U. Kai bode JESUS nad nami fodiu?

O. Uffe nashe misli, bessede, inu diainje, inu samude.

---

Od Katolshke Zirkue,  
inu Gmeine teh Suetnikou.

U. Kai je ta sueta Katolshka Zirkou?

O. Enu skupei sbiralshe ussih virnih Christianou po zelimu suetu pod oblastjo, inu pokorsheno teh duhounih Pastirjou, inu rimskiga Papesha.

U. Kdu je pak u' letei sueti Zirkui?

O. Ussakateri, kateri je kershen, inu uffe vierje, kar sueta Katolshka Zirkou vierje.

U.

**U.** More kdu sunei te suete Zirkue  
isvelizhan biti ?

**O.** Nobeden.

**U.** Kdu visha to sueto Zirkou ?

**O.** Sueti Duh skusi suojo gnado.

**U.** Kai ima pak na temu suetu sa  
eniga Poglavarja ?

**O.** Rimskiga Papesha , kateri je  
videozha glava te Zirkue , inu  
Namestnik JEusou.

**U.** Kateri slishijo k'tei gmaini teh  
Suetnikou ?

**O.** Suetniki u' Nebessih , Dushe u'  
vizah , inu ussi brumni Christiani.

**U.** Kai sa eno gmaino imamo is  
Suetnikami u' Nebessih ?

**O.** De mi nieh zhaftimo . inu oni  
sa nass Boga profio.

**U.** Moremo mi tudi Suetnike mo-  
liti ?

**O.** Samiga Boga moremo moliti ,  
Suetnike pak zhaftiti.

**U.** Kai imamo mi sa eno gmeino  
is Dushami u' vizah ?

**O.**

O. De mi niem lohku pomagamo skusi nasha dobra dela, inu one tudi sa nass Boga proffio.

U. Kai sa ena gmaina je med temi shiveozhimi Christiani ?

O. De eden tega drugiga dobrih delou, inu saflushenja deleshen postane.

---

### Od Suetiga Duha.

U. Kdu nass je posvetiu ?

O. Buh sueti Duh.

U. Is kom nass posveti Buh sueti Duh ?

O. Is posvezheozho gnado boshjo.

U. Kedai nass posveti Bug S. Duh ?

O. Pervezh per suetimu Karstu ; tedei pak kulikukrati en sueti Sacrament vrednu preiemeimo.

---

### Od Suetih Sacramentou.

U. Kuliku je suetih Sacramentou ?

B

O.

**O.** Sedem.

**U.** Kai sa eni?

**O.** 1. S.Karst. 2. S.Firma. 3. S.Reshi-nu Tellu. 4. S. Pokura. 5. S. pu-slednie Olie. 6. S. Mashnikovu shegnuvainie. 7. S. Sakon.

**U.** Kdu je lete suete Sacramente gori postaviu?

**O.** JESUS Christus Bug, inu zhlovek.

**U.** Sakaj je JESUS Christus lete suete Sacramente gori postaviu?

**O.** K' nuzu nashim dusham, debi skusi lete jemeli mittelne k' nashimu isvelizhahainju.

**U.** Od kod jemajo ti sueti Sacramenti suojo mozh?

**O.** Od terpleinja, inu saflusheinja JEusa Christusa.

### Od Suetiga Karsta.

**U.** Kateri sueti Sacrament je ta nar potrebnishi?

**O.** Sueti Karst.

**U.**

U. Sakai je tulikain ta sueti Sacrament potreben?

O. Kir dergazhi zhlovek namore isvelizhan biti, inu nobeniga suetiga Sacramenta prejeti.

U. Kedar bi eden zello namogou suetiga Karsta prejeti; ali de bi zviblou, al je prou karshen biu, kai bi bilu niemu sturiti?

O. U' taksheni sylli je sadosti de en tak zhlovek viero, upanje, inu lubesen pruti Gospud Bogu is popolnoma grevengo obudi, inu shelly karshen biti.

U. Kai sa eni greihi so nam skusi sueti Karst odpusheni?

O. Ta poerbani greih, inu leti lostni, katere tje kdu per pameti pred suetim karstam sturiu.

U. Kai sa en nuz sadobimo skus sueti karst?

O. Sadobimo to posueteozho gna-do Boshjo, inu postanemo erbizhi nebeshkiga krailestva.

**U.** Ali smei zhlovek vezhkrati sueti Karst prejeti?

**O.** Nasmei pod smertnim greiham.

**U.** Sakai ne?

**O.** Sa tu; kir skusi sueti Karst enu vezhnu snameinje na suoji du-shi sadobi.

**U.** Sakai je letu snameinje na ti dushi?

**O.** Sa tu; de se leta dusha eniga kristiana od teh drugih sposna.

\* **U.** Kdu smei u'eni sylli karstiti?

**O.** Uffaki pametni zhlovek.

**U.** Kader bi eden oteu eniga otro-ka karstiti, kai bi mogou sturiti?

**O.** Bi mogou maningo obudit, potlei otroka is vodo obliiti, inuta zhass te od JESUSA gori postau-lene beffede srezhti.

**U.** Kateri ozhe karstiti, kai more sa eno maningo jemeti?

**O.** De ozhe sturiti, kar sueta Mati Ka-

\* *Quæ sequuntur, maxime faciunt  
pro obstetricibus, & adultis.*

Katolshka Zirkou meni, inu kar  
je Christus gori postaviu.

U. Kai more sa ena voda biti?

O. Natirlih voda, al is potoka,  
mlake, studenza, morja, is ras-  
pusheniga snega, ali ledas: bodi  
shegnana ali ne.

U. Katere so te bessede, katere  
je Christus goripostaviu?

O. Jest te karsttim u'temu Jemenu  
Boga Ozhe ta, inu Sy tu, inu  
suetiga Du ha.

U. Kdai se morejo te bessede sre-  
zhti?

O. Ta zhass, kader se is vodo ta  
otrok oblige.

U. Koku bi se pak moglu karstiti,  
zhe se zvibla, oku otrok shivy,  
ali je mertou, oku je she kar-  
shen, ali ne?

O. Se more naprei postaviti ta ma-  
ninga, zhe shivish, ali zhe she  
nissi karshen: jest te karsttim u'  
temu Jemenu Boga Ozhe ta,

inu Sy † nu, inu S. Du † ha.  
Amen.

**U.** Kai sa eni vud tega shivota se  
more obliți per karstu ?

**O.** Kader se more : glava , perssi,  
ali plezha ; kader pak letu ni  
mogozhe , takrat taini , kateri se  
more ; vender pod tako visho,  
zhe ta karst vela.

---

## Od teh Boshjih Zhednosti.

**U.** Kuliku je boshjih zhednosti , inu  
kai sa ene ?

**O.** Try : Viera , Upainje , inu Lu-  
besen boshja.

**U.** Kai more ussaki katolshki Kri-  
stian virvati ?

**O.** Usse , kar sueta Mati Katolshka  
Zirkou vierje.

**U.** Kai je pak potreba susebnu vier-  
vati , bres kateriga nobeden namo-  
re v' nebeffa priti ?

**O.** Try stuke : 1. de je Bug eden  
u'

u' Naturi, troji u' Pershonah. 2.  
De Bug straffa te hudobne, inu  
polona te dobre. 3. De Bug Syn  
je sa nafs zhlovek postou, ter-  
pou, inu umrou, inu toku nafs  
je od vezhniga pogubleinja od-  
reshou?

U. Ali more Bug logati, ali se pre-  
motiti?

O. Namore.

U. Sakaj ne?

O. Satu; kir je vezhna refniza,  
inu modrust.

U. Sakai ti tedej usse letu terdnu  
vierjesh, kar sueta Mati Katolsh-  
ka Zirkou vierje?

O. Satu; kir nam je Bug bres kon-  
za refnizhen, inu moder toku  
skusi suojo sueta Zirkou viervati  
osnanou, ali resodeu.

U. Kai moremo od Boga upati?

O. Kar nam je na dushi inu na te-  
leffsu k'isvelizhainju potreba.

U. Kai pak moremo susebnu upati?

O. Odpushainje nashih grehou, gnado boshjo, vezhnu isvelizhainje, inu samiga Boga doshezhti.

U. Nam Bug usse letu lohku da, inu sakai ?

O. Lohku; kir je usigamogozhen.

U. Nam Bug tudi rad da, inu sakai ?

O. Nam rad da; kir je milostvi.

U. Fally kedai Bug u' suo jih oblubah ? inu sakai ne ?

O. Nikoli na fally ; kir je svest u' suo jih oblubah ?

U. Sakai ti tedei usse letu stavitnu upash ?

O. Satu ; kir Bug ussiga mogozhen, milostvi, inu svest u' suo jih oblubah je meni toku oblubiu ?

U. Shelish ti pak tudi Boga , koker tuo i zill , inu konz, sa kateriga si ustuarjen , vezhnu ushivati ?

O. Is zeliga serza shelim ; kir on  
sam je moja prava dobruta, ka-  
tera moje dushe posheleinje do-  
pouni.

U. Na kai sa eno visho nam je  
Bug vezhnu isvelizhainje oblubiu?

O. Zhe bodemo te gori postaulene  
mittelne nuzali, inu is boshjo  
gnado brumnu da nashiga konza  
shiveli?

U. Moremo mi bres boshje gnade  
kai dobriga sturiti?

O. Bres boshje gnade namoremo  
nizh k'vezhnimu shiulenju vred-  
niga sturiti.

U. Da pak Bug ussim to potrebno  
gnado?

O. Ja ussim jo obilnu da.

U. Koga moremo lubiti?

O. Boga, fami sebe, inu nashiga  
blishniga.

U. Koku moremo Boga lubiti?

O. Is zeliga serza, is zele dushe,

inu zele mozhi, zhes usse tu drugu.

**U.** Kai ozhe rezhti: Boga zhes usse tu drugu lubiti?

**O.** Ozhe rezhti: usse raishi sapustiti, inu usse raishi preterpeti, koker Boga reshali?

**U.** Sakai moremo mi Boga lubiti?

**O.** Sa voljo njegove neisgruntane dobrute, inu popounomasti.

**U.** Sakai ti tedei Boga lubish?

**O.** Satu; kir on je ta neisgruntana dobruta, inu leipota, usse zhaisti, huale, inu lubesni sam na sebi ureden.

**U.** Ozhesh ti tudi taushenkati rai-shi umreti, koker Boga is enim smertnim greiham vedeozhe reshali?

**O.** Ja, taushetkrat raishi.

**U.** Koku moremo mi fami sebe lubiti?

**O.** Toku, de nasho dusho vezh lubimo, koker nashe truplu.

**U.**

**U.** Koku moremo tega blishniga lubiti?

**O.** Koker fami sebe.

**U.** Kai ozhe letu rezhti?

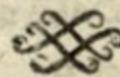
**O.** De mi niemamo sturiti, kar bi ne otli, de bi se nam sgodilu; inu taistu sturiti, kar mi voshimo, de bi se nam sturilu.

**U.** Sakai moremo nashiga blishniga lubiti?

**O.** Sa voljo Boga; kir Bug nashiga blishniga lubi, inu ozhe, debi mi tudi njega lubili.

**U.** Kulikukrati je ta zhlovek doushan pod smertnim greiham te boshje zhednosti obuditi?

**O.** Kader pamet sadobi, u' smertni navarnosti, inu vezhrat u' suoju shiuleinju.



**Methodus eliciendi Virtutes Theologales, a Concionatoribus post sermones & cathecheses imposterum servanda.**

## MOLITOU.

**O** ussigamogozhni vezhni Bug! jest tebe sahvalim sa usse gna-de, katere si ti meni dau od sa-zhetka moiga shiuleinja, noter do sedainje ure. Sa to, inu sa od-pushainje ussih mojih greihou jest tebi gori offram leto bres kon-za veliku sashlusheinje JEusa Christusa Gospuda nashiga, usse dobra della Matere Boshje Marie Divize, inu ussih lubih Suetnikou, usse moje misli, bessede, diainje, inu ter-pleinje.

Sedei pak jest tebe pohleunu prossim, refvetli ti moi um, inu pamet, de bodem jest moje greihe usse-

usselei dobru sposnou, taistih se sgre-  
vou, spovedou, inu prou spoko-  
riu. Jest tudi tebe is ferza molim,  
inu terdnu vierjem eniga Boga u'  
naturi, inu troiga u' Pershonah,  
Ozheta, Synu, inu S. Duha. De  
je Bug Syn sa nass zhlovek postou,  
terpou, inu umrou, toku nass na  
S. Krishu od vezhniga pogubleinja  
odreshou: de ti te pravizhne ve-  
zhu polonash; greshnike pak,  
oku se pred smertjo nespokore,  
vezhnu straffash: leto, inu usse  
taistu, kar S. Mati Katolshka Zir-  
kou vierje, jest terdnu vierjem; sa  
tega volja, kir ti o Bug bres kon-  
za moder, inu resnisen si reso-  
deu.

Upam tudi stanovitnu od tebe,  
o usmileni Gospud! tuojo sueto gnado,  
odpuvhainje mojih greihou, inu po-  
letem reunim shiuleinju to vezhnu  
isvelizhainje sadobiti; sa tega volja  
jest upam, dokler ti, o ussigamo-

gozhni, milostvi, inu u' tuojih ob-lubah vezhnu suesti Bug si oblubou. Jest tudi shelim is zeliga serza te-be moj Bug ! koker moj zil inu konz, sa kateriga sim od te ustuar-jen, enikrat doshezti, inu vezhnu ushivati.

Jest tebe lubim, o moi Bug ! zhes usse rezhi is zeliga moiga serza; dokler ti si nar ta vezhi neiskon-zhana dobruta : ja de bi se jest glih nebefs ne trofhtou, pekla ne bau, jest vender tebe moj Bug ! lubim sa voljo tuoje vezhne dobrute : inu is te lubesni so meni shou ussi mo-ji grehi vedeozhi inu navedeozhi, inu me is zeliga moiga serza greva-jo, de sim jest tebe, o moi Bug ! kir si ta vezhna neiskonzhana do-bruta reshaliu: si tedai naprei usa-mem tebe nigdar vezh reshality; tudi moje blishne lubiti, inu moje sourashnike sa voljo tebe moiga Bo-ga, dokler ti ozhesch, inu sapoveish  
nieh

nieh lubiti. U'leti vieri , u' tem  
upainju, u'ti lubesni, is leto gre-  
vengo jest shelim , inu ozhem shi-  
veti, inu to posleidno minuto moi-  
ga shiuleinja skleniti ; inu de jest  
k' temu pomuzh sadobim, se polo-  
shim u'tuoje suete rane o krishani  
**JESUS!** tukei jemam u' mojih te-  
shavah prebivalshe : reshi me od  
usfiga hudiga : ohrani me u'tuoji  
gnadi : tuo sim shiu , inu mertou.  
Amen.

---

Kraifhi obudeinje teh Bo-  
shjih zhednosti.

### V i e r a.

**O** moi Bug! jest vierjem u'tebe  
ediniga u'naturi , trojiga u'  
perphonah, Ozhetu , Synu , inu S.  
Duha. De Bug Syn je sa nass zhlo-  
vek

vek postou, terpou, inu umrou, inu toku nafs je od vezhniga pogubleinja odreshiu: de ti pravizhni Bug te dobre dobrutlivu polonash, inu te hudobne, zhe se nespokore, pravizhnu straffash ( *Kader se k' spovedi grede, se sna perstaviti: de tem spokornim greshnikam skusi ta sacrament te suete pokure grehe odpuſtish* ) ( *kader se grede k' suetimu obhajilu, se sna perstaviti: de pod to podobo tega kruha u' suetimu sacramentu Reshniga Tellessa je JESUS Christus, shivi Bug, inu zhlovek is dusho, inu is tellessam, is kryvio, inu is messam* ) inu vierjem usse letu, kar sueta Mati Katolshka Zirkou vierje, inu nam viervati naprei postavi; sa voljo tega, kir ti vezhnu moder, inu resnizhen Bug! si nam toku viervati skusi twojo sueto Zirkou osnanou.

## Upainje.

Jest stanovitnu upam skusi saflu-  
sheinje moiga Isvelizharja JE-  
susfa Christusa od twoje neisgruntane  
milsti sadobiti odpushainje mojih  
greihou, gnado tuojo, inu vezhnu  
isvelizhainje, inu usse, kar je me-  
ni na dushi, inu tellestu potreba  
dosezhti: tudi upam, inu shelim  
tebe moi Bug! enikrat u'nebesh-  
kimu vesselju vezhnu ushivati; kir  
ti ussigamogozhen, u'tuojih oblu-  
bah suesti, inn milostvi Bug si me-  
ni toku oblubou.

## Lubesen.

Jest tebe lubim moj Bug! is zeliga  
ferza, is zele dushe, inu is ze-  
le mozhi zhes usse tu drugu, sa vo-  
ljo tuoje neisgruntane dobrute, inu  
leipote; kir si ti sam na sebi sa vo-  
ljo

Ijo tuoih shlahtnosti usse zhafti, huale, inu lubesni ureden; kir si ti moi Ozha, moi Gospud, moi Bug, inu Uffe.

## Popolnama Grevenga.

**O** moi Bug! mene is ferza greva, de sem jest tebe moiga lubesniviga Ozheta, inu Boga reshalaou; satu, kir si ti ta vezhna usse zhafti, huale, inu lubesni fama na sebi vredna dobruta, katiriga lubim is zeliga ferza. Zhertim, inu fourashim usse moje greihe zhes usso hudo; kir so tebi moi Bug tulkain superni. Jest bi otou, de bi tebe nigdar na biu reshalaou.

## Naprei Usetje.

**S**i pak napreiusamem is tuojo sueto gnado, inu pomozhjo posehmalou raishi taushentkrati umreti, koker tebe is enim smertnim

nim graham vezh reshality : tudi usse blishne perloshnosti sapustiti, inu moje shiuleinje sa naprei tudi u' mainfshih rezheh pobulshati.

---

## She kraishi Obudeinje.

### V i e r a.

Jest vierjem usse letu, kar sueta Mati Katolshka Zirkou vierje, inu viervati naprei postavi ; kir ti moi Bug vezhna resniza, inu modrust si nam letu resodeu.

### U p a i n j e.

Jest upam, inu shelim od tebe sadobiti, kar je meni na dushi, inu tellestu k'isvelizhainju potreba ; kir ti ussigamogozhni, dobrutlivi, inu suesti Bug si meni toku oblubiu.

## Lubesen.

**J**est tebe lubim zhes usse tu drugū;  
kir ti sam na sebi si ta vezhna  
usse lubesni uredna dobruta, inu  
leipota: inu lubim mojga blishniga  
sa voljo tebe.

**Popounama Grevenga,**

inu

**Naprei usetje.**

**M**ene is ferza greva, de sim jest  
tebe moi Bug reshaliou; sa tu,  
kir si ti ta neiskonzhana dobruta  
sam na sebi, sa voljo katere jest te-  
be lubim zhes usse rezhi: inu si  
naprei usamem tebe nigdar vezh  
reshaliti.

---

**Od suete Firme.**

**U.** Kai sadobimo mi per sueti  
Firmi

**O.**

O. Pervezh enu pogmirainje gnade boshje : drugezh stanovitnost u' leti vieri: inu tretjezh pomuzh te skushnave zhes viero premagati.

U. Je ta sueta Firma k'isvelizhainju potrebna ?

O. Ni zelo potrebna, vender filnu nuzna.

U. Se smei duakrati k' sueti Firmi perstopiti ?

O. Se nesmei pod smertnim greiham.

U. Sakai ne ?

O. Kir raunu koker skusi sueti Karst ta dusha enu vezhnu snaminje sadobi.

---

Od Sapoved Boshjih , inu od greiha.

U. Kuliku je boshjih sapovedi ?

O. Dessel.

U.

**U.** Kai sa ene ?

- O.** 1. Jest sim Gospud tuoj Bug,  
ti nimash drugih Bogou sraunu  
mene imeti.
2. Ti nimash imena Gospuda tvoi-  
ga Boga nepridnu imenuvati.
3. Spomni , de bodesh ta prasnik  
posvezhvau.
4. Sposhtui ozheta tuoiga , inu ma-  
ter tuojo , de tebi dobru poide ,  
inu bodesh dougu shiu na semli.
5. Ti nimash ubijati.
6. Ti nimash preshestva ali nezhi-  
stosti tribati.
7. Ti nimash krasti.
8. Ti nimash krive prizhe govoriti  
super tuoiga blishniga.
9. Ti nimash sheleti tuoiga blishni-  
ga shene.
10. Ti nimash sheleti tuoiga blishni-  
ga hishe , ne hlapza , ne dekle , ne  
shivine , ne ussiga , kar je niegoviga.
- U.** Kuliku je sapovedi te suete  
**Kershanske Katolshke Zirkve?**

**O.**

O. Susebnu pet.

U. Kai sa ene?

O. 1. Te od Zirkve postaulene prasnike prasnovati.

2. Vsako nedello, inu sapovedan prasnik sueto mascho slishati.

3. Ta steridesseti - danski - post, te stiri quatre, inu druge sapovedane postne dny dershati, tudi ob petkih, inu sabbotah od messene jedy se sdershati.

4. Vsaku lejtu nar menje enkrat enimu naprei postaulenimu spovedniku se spovedati, inu ob velikozhnimu zhassu suetu Reshnu Tellu prejeti.

5. Ob prepovedanih zhafih, koker u' adventu, inu velikimu postu nikar ohzetzvainja dershati.

U. Kai je tu nar huishi na suetu?

O. Ta greih.

U. Sakai je greih toku velika hudo? O.

**O.** Kir Boga ta neiskonzhana do-bruta reshali.

**U.** Kai je ta greih?

**O.** Enu prelomneinje boshje, ali zerkoune sapoudi.

**U.** Kuliku sorte je ta greih?

**O.** Duoine: tu poerbani, inu ta lostni.

**U.** Kdu je sturou ta poerbani greih?

**O.** Nashi pervi starishi.

**U.** Kdu pa sturi ta lostni greih?

**O.** Ga sturimo mi, kader boshjo sapoved prelomimo.

**U.** Kuliku sort je ta lostni greih?

**O.** Duojni: ta smertni, inu odpušt-livi greih.

**U.** Kai je ta smertni greih?

**O.** Je enu radavolnu, inu sposna-nu prelomnienje boshje, ali zerkoune sapovedi u'eni veliki rezhi.

**U.** Kai je ta odpušt-livi greih?

O. Je enu prelomneinje boshje, ali  
zirkoune sapovedi u' mainshih  
rezheh.

U. Kai nam skodje ta smertni greih?

O. Nam odusame gnado boshjo,  
erbishno nebefshko, inu nass per-  
pravi u' pekou.

U. Kai nam skodje ta odpustlivи  
greih?

O. Nam pomainsha gnado boshjo,  
inu nass perpravi u' zhaffne shtra-  
finge na letem, ali na unimu  
suetu.

U. Na kuliku vish se ta greih stu-  
ri?

O. Na shtir vishe: is mislio, is  
bessedo, is dianjam, inu is sa-  
mudo dobrih dell.

U. Kuliku je teh poglavitnih grei-  
hou, inu kai so sa eni?

O. Sedem, pervi: Napuh; drugi:  
Lakomnost; tretji: Nezhistost;  
zhertsi: Nevoshlivost; peti:  
Poshreshnost; shesti: Serd; sed-

mi : Traglivost u' boshji sru-  
shbi.

**U.** So leti ussi smertni greihi ?

**O.** Ussi so smertni , vender sunei  
te nezhistrosti , snajo ti drugi u'  
zhaffeh tudi odpustlivi greihi biti.

**U.** Kai je ussaka tudi maihina , inu  
kratka nezhista missou smertni  
greh ?

**O.** Ussaka nezhista missu , oku je  
radavolna , inu sadosti sposnana,  
je smertni greih.

**U.** Sakai se pak imenujejo leti po-  
glavitni greihi ?

**O.** Satu; kir is letih , koker is ko-  
renin veliku smertnih greihou  
pride.

**U.** Na kuliku vish se zhlovek teh  
ptuih greihou deleshen stury ?

**O.** Na devet : 1. K' greiho suet-  
vati. 2. Enimu drugimu sapo-  
vedati greih sturiti. 3. U'grehe  
drugih pervoliti. 4. Druge u'  
greh sapeloyati. 5. Drugih greih  
hua.

hualiti. 6. K' greiham drugih mouzhati. 7. Te greihe drugih pregledati. 8. Ptuiga blaga se deleshen sturiti. 9. Greihe tih drugih sagovarjati.

U. Sakai je dobru vedeti te ptuje greihe?

O. Satu; kir malu kateri si taiste k' serzu usame, satorei se naine vezhkrat posabi.

---

## Od Suetiga Sacramenta te Pokure.

U. Kai sa en Sacrament je po suetimo karstu nar bol potreben?

O. Ta Sacrament suete Pokure.

U. Katerim je ta sueti Sacrament potreben?

O. Taistim, kateri po suetmu karstu so gnado boshjo sgubili.

U. Kei se preime ta sueti Sacrament?

**O.** Per ussaki dobru sturjeni spovedi.

**U.** Kai sa en nuz sadobimo mi per sueti spovedi ?

**O.** Pervezh odpushainje nashih greihou; drugezh to posueteo-zho gnado boshjo.

**U.** Kai se pravi : se spovedati ?

**O.** Se pravi : suoih greihou pred spovednikam pohleunu se obtoshtiti.

**U.** Kader kdu ozhe k' spovedijeti, kai more pervezh sturiti ?

**O.** More pervezh sa gnado, inu resuetleinje suetiga Duha prossiti.

**U.** Kai tedei je potreba sturiti ?

**O.** More suojo veist sprashati, inu se smisiliti, kai je greiha sturiu.

**U.** Smei potemu prezei k' spovedijeti ?

**O.** Ne smeji; ampak more she po-preid grevengo obuditi.

**U.** Uffai potler shiber k' spovedi grede ?

O. She ne: temuzh more naprej-  
usetje sturiti?

U. Shiher potler pred spovednika  
grede?

O. Ja, potem shiher.

U. Zhes kai more ta greshnik svo-  
jo veist sprashati?

O. Zhes te boshje, inu zerkoune  
sapovedi; zhes te poglavitne,  
inu ptuje greihe; inu zhes doush-  
nusti suoiga stanu.

U. Kai sa en fliss more zhlovek  
per temu sprashuainju jemeti?

O. Kulker per enimu drugimu o-  
pravillu, nad katerimu je veliku  
lesheozhe.

U. Kuliku zhassa more zhlovek  
suojo veist sprashovati?

O. Dokler meny, de ni nizh  
velikiga posabiu?

U. Kai je grevenga?

O. Ena serzhna shalost, inu sou-  
rashtvo zhes suoje greihe.

U. Kuliku sort je ta grevenga?

**O.** Duoina: Ta popolnoma, inu ta napopolnama.

**U.** Kebi oteu ta popolnoma grevengo obuditi, sakai bi tebi moglu shou biti, inu bi mogou greihe fourashiti?

**O.** Sa tu; kir sem Boga, kateri je sam na sebi ta naisgruntana, inu usse lubesni uredna dobruta, reshaliu.

**U.** Kebi oteu to napopolnamo grevengo obuditi, sakai bi tebi moglu shou biti; inu bi mogou greihe fourashiti?

**O.** De sem mojo dusho nagnusnu omadeshou, en velik lohn sgbou, inu boshje strafinge saflushiu.

**U.** Kai je naprei usetje?

**O.** Je ena terdna volja posehmalu ne vezh greishiti.

**U.** Je sadosti naprej usetje ne vezh greishiti?

**O.** Ni sadosti; temuzh tudi sa shkoda

da sadosti sturiti , inu te blishne perloshnosti se varvati , shourafshvu doli poloshiti &c.

**U.** Zhes kai sa ene greihe more zhlovek grevengo obuditi, inu naprei usetje imeti ?

**O.** Zhes usle smertne greihe.

**U.** Kebi pak nobeniga smertniga se doushan navedou ?

**O.** Pak zhes te odpuftlive , ali usfai zhes eniga guifhniga.

**U.** More spoved dobra biti bres grevenge, inu naprei usetja ?

**O.** Uffai bres te napopolnama nemore dobra biti, kebi tudi le teh odpuftlivih se kdu spovedou.

**U.** Kebi koga grevalu, de je skusi greih , ali u' spott , ali u' posuetne strafinge padou , bi bila dobra takshena grevenga sa odpushainje teh greihou per spovedi ?

**O.** Bi nebila dobra.

**U.** Bi bilu sadosti, kebi eden gre-

vengo, inu napreiuersetje samu is  
ustmi smoliu?

O. Bi nabilu sadosti; ampak more  
obudujoje u' ferzo obuditi.

U. Koku more zhlovek k' spovedi  
jeti?

O. Pohleunu is dol obernennimi  
ozhmy pred spovednika poklek-  
niti, inu sueti krish sturiti.

U. Koku se more spoved sazheti?

O. Jest se spoveim Bogu, Marij  
divize, ussim Suetnikam, inu  
niem duhouni Ozha od moje sad-  
ne spovedi, katera je bila (*se po-  
vei ta dan te sadne spovedi*) de  
sem supet moiga Boga reshaliu  
is tem greihmi.

U. Koku se more skleniti ta spo-  
ved?

O. Leti inu ussi moji vedeozhi,  
inu navedeozhi greihi me greva-  
jo, de sem Boga to naisgruntano  
dobruto, kateriga is ferza lubim,  
reshalou: si terdnu naprei usa-  
mem

memi nigdar vezh Boga reshality,  
inu prossim sa sueto pokuro,  
inu sueti absoluzion.

U. Kai sa ene greihe more zhlo-  
vek per spovedi poveidati?

O. Usse smertne greihe, katerih se  
od sadne dobru sturjene spovedi  
spomni, sorto, inu stiveinje teh  
smertnih greihou.

U. Kebi eden is framoshlivosti,  
ali is namarnosti u' sprashovainju  
en smertni greih samouzhou, bi  
bila dobra spoved?

O. Bi ne bila dobra.

U. Kai sa eni greih bi sturiu?

O. En smertni greih, kir se ime-  
nuje en boshji roup.

U. Bi biu doushan taksheno spo-  
ved supet ponoviti?

O. Bi biu doushan ne famu taisto,  
ampak usse potler sturjene spo-  
vedi ponoviti, taistiga greiha,  
kateriga je spustiu, inu tega bo-  
shiga roupa se spovedati.

**U.** Kebi pak eden en odpuſtlivi  
greih samouzhou , bi bila dobra  
spoved?

**O.** Ja, bi bila dobra.

**U.** Kateri zvibla, zhe greih , kate-  
riga je sturiu , je velik , ali mai-  
hen , ali se ga je doushan spo-  
vedati ?

**O.** Ja se ga more spovedati.

**U.** Kebi eden is posablivosti biu  
spustiu kaki smertni greih per eni  
ali drugi spovedi , kai bi mogou  
sturiti ?

**O.** Je doushan se ga spovedati per  
ti pervi spovedi , kader se na  
niega spomni.

**U.** Kebi pak eden stivejnjia teh  
smertnih greihou nevedou , koku  
se more obtoshiti ?

**O.** Ber eni glihi , ali kuliku zhassa  
je ta greshna navada terpella.

**U.** Je greshnik doushan spovedni-  
ku resnizo povedati , kader nie-  
ga uprasha ?

**O.**

O. Ja je doushan; kir dergazhi spovednik nemore sposnati ta stan tega greshnika.

U. Kedai se more ta pokura opraviti?

O. Ta zhass, kader spovednik ukashe, kader pak nezh neukashe, koker hitru se more.

U. Kai sa eni greih sturi, kateri pokuro neopravi?

O. Kader je velika pokura, inu sa smertne greihe naloshena, sturi en smertni greih.

U. Je tudi doushan ta greishnik te napreipissane mittelne nuzati, inu dopouniti, kar je niemu spovednik sapoveidau?

O. Ja je doushan usse dopouniti?

U. Kai more ta greshnik po spovedi sturiti?

O. Pohleunu od spovednize jeti, doli poklekniti, inu Boga sahualiti.

**U.** Kebi zhlovek u'eni smertni na-varnosti se snaidou, inu de bi se spovedati namogou, kai bi nies-mu bilu potreba sturiti?

**O.** Je potreba s'raunu viere, upain-ja, inu lubesni pruti Gospud Bogu, to popolnoma grevengo inu naprejusetje obuditi, inu she-leti se spovedati, inu odvesan biti.

**U.** Kai sa ena strafinga nam je per sueti spovedi odpushena?

**O.** Ta vezhna.

**U.** Kai sa ena strafinga pak ostane?

**O.** Te zhaffna strafinga na letem suetu, ali u' vizah.

**U.** Koku snamo mi to zhaffno strafingo sbrissati?

**O.** Susebnu skusi te odpuštike, inu dobre dela.

**U.** Od kod je ta shaz teh odpu-stikou?

**O.** Is tega naiskonzhaniga saflu-sheina JEsus Christusa.

**U.**

U. Kai je potreba sa te odputiske sadobiti?

O. Kateri ozhe odputiske sadobiti, more u'boshji gnadi biti, inu tai-stu opraviti, kar je k' temu zillu, inu konzu naloshenu.

U. Katere so te nar imenitnishi dobra dela?

O. 1. Molitou. 2. Post. 3. Al-moshna.

U. More zhlovek bres molitve is-velizhan biti?

O. Nemore; sakai Bug ozhe sa suoje gnade proshen biti.

U. Katere so te nar imenitnische molitve?

O. Ta Ozha nash, inu Zheshe na si Maria.

U. Kai prossimo u'suetimu Ozha nashu?

O. De bi nam Bug dau, kar nam je na dushi, inu na telleffu po-treba, inu nass obvarovau od

ussiga , kar nam na dushi inu na  
telleffu skodje.

**U.** Koku se more ta zerkouni post  
dershati ?

**O.** Toku , de se zhlovek od mes-  
senih jedy oddershys , inu nevezh,  
koker en samkrat do sitiga najei.

**U.** Smo mi tudi doushni almosh-  
no dati ?

**O.** Ja po nashim premosheinju.

---

### Od suetiga Obhayla.

**U.** Kai sa eni Sacrament je ta nar  
shlahtnishi ?

**O.** Ta Sacrament tega suetiga Re-  
shniga Telleffa

**U.** Kai se preime per timu suetimu  
Sacramentu ?

**O.** JEsus Christus ta sazhetik inu  
sapopadik usse gnade.

**U.** Po kai sa eni naturi je tamkei  
JEsus Christus ?

**O.**

- O. Po boshji inu zhloveshki.  
U. Vidimo mi tamkei JEsuſa u' suetimu Sacramentu?  
O. Mi ga nevidimo, ampak vier-jemo.  
U. Je kej kruha u' suetimu Sacramentu?  
O. Nizh ni kruha, ampak sama podoba tiga kruha.  
U. Kai se sastopi skusi leto podobo?  
O. Letu, kar nashi vudi zhutijo, namrezh ta bella farba, okroglost, shmah, tefhkoſt, &c.  
U. Kam pak pride ta kruh?  
O. Se spremeni u' JEsuſovu tellu.  
U. Kedai se ta kruh u' JEsuſovu tellu spreoberne?  
O. Ta zhass, kedar ta mashnik te od Christusa gori postaulene besede srezhe.  
U. Kir ta kruh se spreoberne u' JEsuſovu tellu; kai JEsuſ ni potler yezh u' nebessih?

O.

O. Je u' nebesih na enikrat, inu u' suetimu Sacramentu.

U. Kader se ta fueta Hostia prelomi, se tudi prelomi JEsusovu tellu?

O. Sama podoba se prelomi, inu ne JEsusovu tellu.

U. Je pod eno veliko hostio rau-nu tulku, koker pod eno maihi-no? pod eno drohtinzo raunu tulku, koker pod eno zelo hostio?

O. Uffe glih.

U. Kai je pak u' kelhu pod to podo-bo tega vina?

O. Sueta Reshma kry.

U. Je fama fueta reshma kry?

O. Ni fama, ampak je tamkei zeu Christus, koker je pod to podo-bo tega kruha.

U. Kai pak je taistu, kar se po obhaylu piti da?

O. Gmein vinu.

U. Sakai se da'?

O. Sa doli poplakniti, kebi se bilu kai u'ustih perjelu.

U. More ussaki od taiftiga piti?

O. Kateri ozhe, ali potreba jema.

U. Sta Bug Ozha inu Bug sueti  
Duh tudi u' temu suetimu Sacra-  
mentu?

O. Sta tudi tamkei.

U. Po kai sa eni naturi po boshji,  
ali po zhloveshki?

O. Po boshji: po zhloveshki na-  
moreta biti, kir jo niemata.

U. Je tudi diviza Maria, ali sue-  
ti Joseph u' suetimu Sacramentu?

O. Nobeden ni tamkej.

U. Je morebiti JEsus u' suetimu Sa-  
cramentu, koker na enimu pil-  
diku, ali koker na britki mar-  
tri?

O. Ni toku: Pildek, ali britka  
martra je ena mertva rezh, JE-  
sus je pak u' suetimu Sacraimen-

tu

tu shiu Bug 'inu zhlovek, koker  
je zhaftitliv u' Nebesih.

**U.** Je raunu taisti JEsus Christus,  
kateri je biu rojen od Marie  
divize, inu katiri je na krishu  
umrou?

**O.** Raunu taisti.

**U.** Kdu je ta sueti Sacrament go-  
ri postaviu?

**O.** JEsus Christus Bug inu zhlovek.

**U.** Kedai je ta sueti Sacrament  
gori postaviu?

**O.** Per sadni vezhirji , popreid  
koker je sa nafs terpou.

**U.** Sakai je ta sueti Sacrament go-  
ri postaviu?

**O.** Pervezh sa snaminje suoje lu-  
besni pruti nam ; drugezh sa spi-  
sho nashim slabim dufham ; trei-  
tezh k'eni popotenzi u' smertni  
uri.

**U.** Koku more zhlovek ushafan  
biti , kader k'suetimu obhaylu  
ozhe perstopiti?

**O.**

O. Pervezh more bres smertniga greiha biti ; drugezh more veiditi, kai preime ; treitezh more od pol nozhy teshzh biti.

U. Kai sa en greih bi sturiu , kebi eden u'smertnimu greihu k' suetimu obhaylu perstpou ?

O. En grosoviti smertni greih , namrezh en boshji roup.

U. Kebi pak per suetimu obhaylu na en smertni greih se spomnou ?

O. Je potreba ta zhafs ta popolnomo grevengo obuditi , inu potler koker hitru more se spovedati.

U. Koku se more zhlovek per suetimu obhaylu sadershati ?

O. Is veliko ponishnostio , is doli udarjenmi ozhmi , is ukup stisnenmi rokami .

U. Koku more prejeti suetu Reshnu Tellu ?

O. More usta odpreiti , jesik en malu ven stegniti , inu taistiga na ta spudni snabel poloshiti.

U.

**U.** Se smei po suetimu obhaylu ven pluniti?

**O.** Uffai en firtelz ure se na smei.

**U.** Kai je pak sturiti, kebi se sueta Hostia u' ustih kei perjela?

**O.** Se more is jesikam doli spraviti, ali is en malu vinam, ali vodo doli poplakniti, ne pak is rokami doteckniti.

**U.** Kai je potreba po suetimo obhaylu sturiti?

**O.** Potreba je na stran poklekniti, JEsus moliti, inu ussai en firtelz ure u' molitvi se sadershati.

**U.** Koku se more zhlovek ta dan tega suetiga obhayla sadershati?

**O.** Is usso spodobnostjo u' andohti, inu pred ussem posuetnim norzhiami se varvati.



Od Sacramenta suetiga posleidniga Olja.

U. Kai je tu suetu posleidnje Olje?

O. En od Christusa gori postauleni sueti Sacrament.

U. Kedai se ta sueti Sacrament preime?

O. U'eni nevarni bolesni enikrat.

U. Kai sa eni nuz sadobimo skusi ta sueti Sacrament?

O. Pervezh odpushainje teh odpustlivih inu posablenih smertnih greihou, zhe grevengo jemamo; drugezh pomozh u'teh sadnih teshavah, inu fkushnavah.

U. More zhlovek savoljo tega, de suetu posleidnju olje preime, popreid umreti?

O. Po nobeni zeni: temuzh zhe je niegovi dushi k'isvelizhainju, niemu tudi tu tellesnu srauje pernesse.

U.

**U.** Je nevarnu ta sueti Sacrament opustiti, ali odlashati?

**O.** Ja je nevarnu sa voljo teh velikih skushnau u' sadni uri.

**U.** Kai sa en greih sturi taisti, kateri leta, ali en drugi sueti Sacrament u' smertnimu grehu prejeme?

**O.** En nou smertni greih, kateri se en boshji roup imenuje.

---

Nekatere dobre misli, inu maninge zhes dan.

**U.** Skusi kai sa enu snaminje se sposna en katolshki kristian?

**O.** Skusi tu snaminje suetiga krisha.

**U.** Kai se mi uzhimo, ali dol usamemo is suetiga krisha?

**O.** Pervezh de je en fami Bug, inu tri Pershone; drugezh de nass je

je Bug Syn od vezhniga pogub-  
leinja skusi sueti krish odreshou.

**U.** Kai ima zhlovek sturiti, kader  
se sjutrej od spajna sbudy?

**O.** Ima sturiti sueti krish, inu re-  
zhti: JEsus, Maria, S. Joseph!  
vam jest isrozhim moje serze, inu  
mojo dusho.

**U.** Kaj po temu, kir je she oble-  
zhen?

**O.** Ima doli poklekniti, inu re-  
zhti: jest tebe molim moi Bug,  
inu te lubim is zeliga serza. Te  
tudi ponishnu sahvalim sa usse  
gnade, katere si meni dosimalou  
dadeliu, susebnu de si mene da-  
nashno nozh milostvu ohraniu.  
Is lubesni pruti tebi, inu k'tuoji  
zhafti jest gori offram tebi usse  
moje misli, bessede, diajne, inu  
terpleinje, inu usse jest sklenem  
is safslusheinjam inu terpleinjam  
mojga Isvelizharja JEusa Chri-  
stusa. Dodeli meni tvojo gnado,  
de

de bi tebe nikoli nereshaliu. Prezhista Maria diviza, sueti Angelz varh, inu ussi lubi moji Patroni obvarite mene pred graham. Potemu ima moliti: *Ozha nash, Zheshena si Maria, inu Viero.*

**U.** Kai se ima moliti pred ussakim deilam?

**O.** Moi Gospud inu Bug! jest tebi gori offram tu moje deilu, dai ti taistimu tuoи sueti shegen.

**U.** Kai se ima moliti pred jedio?

**O.** Se ima rezhti: Bug Ozha nebeshki shegnei naßs, inu lete spishe, katere bodemo od tuoje dobrute prejeli, u'tuajmu suetimu jemenu. *En Ozha nash, inu Zheshena si Maria.*

**U.** Kai po jedi?

**O.** Jest tebe sahualim moi Bug sa tuoje dari, katere sim sedei prejeu, dai meni tuojo gnado, debi se tebi sa taiste usselej hualeshen

shen skasou. Ozha nash, Zhe-shena si Maria.

U. Kai se ima moliti, kader ena ura bije?

O. Moi Bug, dai meni tuojo gna-do, de bi tebe nikoli nerashaliu. Ena Zheshtena si Maria sa eno dobro smert.

U. Kai se ima sturiti, kader se me-mu ene zirkue grede, kir se suetu Reshnu Tellu hrani?

O. Se ima tu desnu kolenu per-pogniti, inu rezhti: stu taushent-krati bodi zheshen, inu hualen JESUS Christus u' suetimu Sa-cramentu.

U. Kai je sturiti, kader skushnave ali nespodobne misli noter pa-dejo?

O. Se ima rezhti: o moi JESUS pridi ti meni na pomozh, de te-be ne reshalim. Prezhista Maria Diviza ozhisti ti moje serze.

**U.** Kai je sturiti , kader zhlovez  
u'eni greih pade ?

**O.** Ima prezei to popolnamo gre-  
grevengo obuditi.

**U.** Kai sa eno molitou ima en ker-  
shenik s'vezhir moliti ?

**O.** Ima sturiti sueti krish , inu re-  
zhti : Jest tebe mollim moi Bug,  
inu Gospud ! inu te lubim is zeli-  
ga serza . Tebe tudi sahualem  
sa usse gnade , katere si meni do-  
fihmalou dadeliu ; fusebnu , de si  
mene skusi ta dan milostvu ohra-  
niu . Dai meni tuojo gnado , de  
bi mogou moje greihe sposnati ,  
inu zhes taiste se prou sgrevati .  
Po temu ima sprashati suojo  
veist , zhe je taisti dan u'kateri  
rezhi Boga reshaliu . To popol-  
noma grevengo obuditi , inu na-  
preiusetje sturiti . Tedei en  
*Ozha nash , Zheszena si Maria ,*  
*inu viero s'moliti , inu rezhti :*  
*sueti Angelz Varh , inu ussi moji*

Patroni, obvarite mene to nozhi  
preid greiham, inu potemu se  
pokropiti is shegnano vodo.

U. Kai ima zhlovezk sturiti, kader  
se she u' postilo uleshe?

O. Ima sueti krish sturiti, roke kri-  
shem zhes perssi poloshiti, krat-  
ku na smert pomisliti, inu rezhi-  
ti. JESUS, MARIA, sueti JO-  
SHEPH! vam jest isrozhym  
moje serze inu mojo dusho.

Amen.



---

## SDIHUANIE

### Pred Suetim Obhaylam.

**O** ussigamogozhni vezhni Bug! pole! jest se perblisham k'tuoji misi, jest nezhimerna stvar, k'mojimu Stuarniku, jest nahualeshni slushabnik k' mojimu dobrutlivimu Gospudu, jest pogubleni otrok k' mojimu lubesnivimu Ozhetu, jest pregreshni zhlovek k' mojimu pravimu, inu shivimu Bogu, - - - . O moi jESUS! jest tebe vierjem, inu molim tukei pod stautjo tegakruha prizheozhiga, koker si u' nebesih, kir ti vezhna Resniza si nam toku resodeu - - - O is kaisa enim straham jest tukei pred taboi se snaidem, inu se ne upam moje ozhi gori usdigniti, dokler ti Angelzi pred taboi skrivajo suoje obli-

oblizhje, inu tuojo neismirjeno us-  
 sokust nieh is straham obda - - -  
 jest sposnam de nissem ureden tebe  
 prejeti, kir sem tebe tulkain is moj-  
 imi greihmi reshalou, od tebe vezh-  
 na dobruta se odvernou, inu tul-  
 krat tebi se nahualeshen iskasou,  
 dokler pak vender sem potrebem  
 od tebe naspishan biti, kir nezh  
 drusiga mojo dusho nasititi nepre-  
 more koker ti, inu kir ti sam me-  
 ne k'tebi vabish, is velikim upainjam  
 jest k' tebi pridem, tebe shelim pre-  
 jeti, inu tudi na tuojo neisgruntano  
 dobruto terdnu saupam, de ti me-  
 ne nebodesh odvergou, temuzh  
 milostvu name pogledou, inu mene  
 dobrutlivu gori useu - - - Pridi te-  
 dei moi JESUS! moi isvelizhar,  
 ti nebeshki arzat, inu osdravi, po-  
 terdi, inu isvelizhei mojo bogo  
 dusho. JESUS ti Syn Davidou  
 usmili se zhes mene, ti si oblubou,

kateri jei tuoje messu , inu pije tuojo kry , ta nima te vezhne smerti okussiti.

O moi JESUS! kai bodem jest tebi povernou sa tuojo neisrezheno lubesen , is katero si ti mene lubou - - - Ti si se is nebess na semlo sputiu , sa mene zhlovek postou, terpou, umrou , inu mene od vezhnia pogubleinja odreshou, inu kir si te tuoje do konza lubiu , si oteu k'eni sastavi tuoje lubesni prutinam ta sueti Sacrament gori postaviti , inu do konza tega sueta per nafs prebivati. - - - Satu moje serze se u' lubesni pruti tuoji neisgruntani dobruti utopi. Jest shelim tebe lubiti , kulker tebe ussi Angelzi, inu ussi isvoleni lubijo , inu kebi bili mogozhe , kulker ti sam sebe lubish. Jest bi oteu is lubesni pruti tebi umreti , de bi jest u' tebi , inu ti u' meni vezhnu prebivou - - -

Is

Is lete lubesni mene greva, de  
 sem tebe tulikrat reshalou vezhna  
 dobruta . . . O de bi se nebilu ne-  
 kol sgodilu! o de bi jest biu tebe  
 usselei lubiu! . . . Sedei sposnam mo-  
 ja slepota, inu neumnoſt . . . posa-  
 bi ti moj lubesnivi JEUS na usſe  
 moje pregreihe, inu hudobe . . .  
 Possehmalu nozhem vezh tebe re-  
 shaliti, ampak tebe is zeliga serza  
 zhes usſe lubiti, inu nizh sraunu  
 tebe koker sa voljo tebe . . . Pri-  
 di tedei moi JESUS! ushigei u'moj-  
 imu serzu ta plemen tuoje lubesni,  
 poterdi mojo voljo, osdravi mojo  
 reuno dushizo, katera pruti tebi  
 sdihuje. O Maria prezhista Diviza  
 inu Mati boshja, usſi Angelzi, inu  
 Suetniki boshji sakrite is vashimi  
 zhednostmi, inu saſlushejnim te  
 rane moje dushe, spremite mene  
 k' boshji misi, inu pomagaite meni  
 moiga, inu vashiga Boga vrednu  
 prejeti, inu zhaftiti.

---

# SDIHUANIE

## Po Suetmu Obhaylu.

**O** preslatki JESUS ! koku fre-  
zhen sem jest , de fedei tebe  
imam. - - - Nebu inu semla te ob-  
sezhti ne morejo , Angelzi trepe-  
zhejo pred tuoim oblizhjam : inu  
ti k'meni pridesh? tuoja neismirjena  
vsokust se poda u'en prepod te hu-  
dobe inu ostudnosti , inu ozhe  
prebivati u'enimu gnilimu , inu gre-  
shnimu truplu? - - - Jest sem se od  
tebe odalshou , inu ti mene k' tebi  
vabish , se k'meni perblishash , inu  
sa mano hodesh? - - - O neisguntas-  
na lubesen ! - - - kai ozhem jest  
vezh posheleti , kir tebe imam , inu  
ushivam , u'katerimu so ussi shazi  
te dobrute , inu milostu. - - - Ko-  
ku

ku pak bodem jest tebi se huales' en  
 iskasou sa usso tuojo lubesen inu  
 dobruto, katero sem jest od tebe  
 obilnu prejeu od sazhetka noter  
 do sedaine ure? Ti veish de sem  
 jest ena srotna stuar, de nizh nei-  
 mam, inu de sem tebi tulkain dou-  
 shan. - - - Tedei nebeshki Ozha!  
 usemi gori, kok'er en hualeshni offer  
 sa usse meni navrednimu iskasane  
 dobrute, tuoiga prelubiga Synu JE-  
 susa: jest tebi niega, inu usse nie-  
 govu saflusheinje gori offram, ko-  
 ker mojo lostno rezh, kir on se je  
 meni dodelou, inu kir on u'meni  
 prebiva: - - niegova vrednost ima  
 namestiti mojo nevrednost, inu ne-  
 mogozhnost, niegova reshna kry-  
 opery usse madeshe moje dushe,  
 niegova suetost sakry mojo pregre-  
 ho, niegovu dragu saflusheinje sbri-  
 shi moj doug pred taboi. - - - Na  
 tebe moi JESUS jest savupam, ne  
 bodem vezhnu k'shpotu ostou.

Usni-

Usmili se tedei zhes mene , inu po-  
 glei is milostvimi ozhmi na mojo  
 slabost , na moje duhoune bolesni,  
 na moje odsnotreinje inu odsunaj-  
 nje potrebnosti ; bodi meni k' eni  
 brambi , u' usseh mojeh skushnavah,  
 inu poteri letu porednu nagejne  
 moje pregreshne nature - - - Zhe  
 ti meni na strani ne stoysh , toku  
 jest morem omagati . Pogmirei u'  
 meni ta pravo viro , inu terdnu sa-  
 upajnie , inu eno gorezho lubesen  
 pruti tebi : ne perpusti , de bi tebe  
 kedai reshalou . - - - Gospud zhe  
 ozhesh ti snash mene osdraviti ,  
 u'tuojih rokah je moje isvelizhainje .  
 O JESUS ! ne pusti , de bi od tebe  
 kedai biu odlozen . - - - kai bo-  
 desh ti meni inogou doli udariti ,  
 kir si meni zhishu se dodelou . Te-  
 dei prossim tebe sa to susebno gna-  
 do , de bi jest tuoje suetu reshnu  
 tellu usselei vrednu prejeu , inu na  
 mojo poslednjo uro is leto nebesh-

ko

ko popotenzo previden is tega sueta se lozhou. - - - tuoji neismirjeni lubesni moi dobrutlivi JESUS jest perporozhim usse duhoune pastirje, usso mojo shlahto, moje dobrutnike, perjatle, inu sourashnike, zelo kershansko gmeino, slasti usse terdovratne greshnike, de bi se k'tebi prevernili, inu tebe is serza lubili. Tudi prossim sa usse virne dushe u' vizah: dai nim Gospud ta vezhni mir inu pokoi. U' tuoje suete rane se poloshim moi JESUS! tuoje suete kolena oklenem, jest tebe nespustim, dokler mene ne poshegnašh. Ohrani mene u' tuoji sueti gnadi. Toi sem shiu, inu mertou.

Amen.





Methodus cum aliqua solemnitate prima vice communicandi proles.

Postquam proles decem, aut undecim annorum in fidei rudimentis, & specialiter de sacratissimis pœnitentiæ & eucharistiæ Sacramentis sat instructæ fuerint, doceantur ad infra posita quæsita, ipsis in solemini actu communionis denuo proponenda, articulatim & cum pausis respondere.

Ipso vero communionis die proles decentius, quam alias vestitæ, habentes aureolas in capitibus, & manu candelas accensas gestantes, processionaliter in Ecclesiam introducantur, canentes:

Sueti, sueti, sueti; sueti zhes usse sueti, Bug Ozha, Syn., inu sueti Duh, tri Pershone en sam Bug.

E

Quod

Quod canticum prosequuntur,  
donec ad Altare majus pervenerint,  
ubi pueri ex parte Epistolæ , puel-  
læ ex parte Evangelii se collocant,  
& suas candellas extinguiunt ; interea  
Sacerdos paratus ad Altare accedit,  
& Missam legit ; peracta vero sua  
Communione Sacerdos proles stan-  
tes sic interrogat :

**U.** Otrozi ste vi karsheni ?

**O.** Terdnu saupam , de sem kar-  
shen\* aku pak bi vedeu , de nis-  
sem prou karshen \* bi se pustiu  
fedei karstiti.

**U.** Kai vam je nuzou ta sueti karst ?

**O.** Ta poerbani greih je meni doli  
sbrissan \* to posueteozho gnado  
sem sadobou \* inu sem postou  
en otrok boshji.

**U.** Skusi kai se sguby ta enkrat sa-  
doblena gnada boshja ?

**O.** Skusi ussaki smertni greih.

Tum

\* Asterisci denotant pausas.

Tum Sacerdos hoc vel simili modo ad placitum proles alloquitur:

Prelubesnivi moji otrozi! o debi  
 vi prou sposnali, kai je ta nedoushnost, inu debi vedeli, kai sa  
 en shaz je ta beli guantez te posveteozhe gnade boshje, katera ste vi  
 per suetimu karstu sadobili, vi bi  
 taista guishnu vezh shtimali, koker  
 usse shaze, inu zhafty tega sueta.  
 Veliku se shtimajo taisti, kateri so  
 od shlahtnih starshou rojeni, sa eno  
 veliko zhaft si dershi, kateri je en  
 otrok eniga velikiga Gospuda, eni-  
 ga Groffa, Firshta, ali Kralja, kir  
 vender tudi leti so ludy usse sorte  
 nadlugam, bolesnam, inu smerti  
 podversheni. Kulkain veliku vezh  
 se imate vi shtimati, kir vam je  
 sam usigamogozhni Bug, kateri je

en krali zhes usse kraile, en Gospud  
 zhes usse Gospude, bres ussiga vashiga  
 saflusheinja samu is suoje neis-  
 gruntane milosti eno toku veliko  
 dobruto sturiu, de vass je per sue-  
 timu karstu sa suoje lubesnive otro-  
 ke goriuseu; de vi ste, inu bodete  
 boshji otrozi imenovani, kateriga  
 zhaftitliviga imena vam nobena dru-  
 ga rezh oduseti nemore, koker sam  
 ta smertni greih. O nesrezheni  
 greih! kateri ti is boshjih otrok  
 sturish boshje sourashnike, is lepih  
 Angelzou gerde poshafti, is erbe-  
 zhous nebeshkiga krailestva slushne  
 tega pekla. Savoljo tiga prelubes-  
 nivi moji otrozi, de vi u'eno takо  
 nesrezho ne padete, boijte, inu va-  
 rijte se tiga greiha, inu usse gre-  
 ihne perloshnosti vezh koker te  
 smerti, inu ussiga, kar se na timu  
 suetu more hudiga smisiliti.

Dein convertit se ad parentes, qui frequentes adesse solent, eosque simili modo affatur:

Vi pak o starshi! ste sedei slishali, kai sa eno veliko dobruto je vezhni Bug vashim otrokam skasau, kir je nieh skusi sueti karst ozhistiu od madesha tiga perbaniga greha; de je on taiste ozirou is tem guantezam te nedoushnosti; de je nieh gori useu sa suoje otroke, inu sturou k' erbezhaz nebeshkiga krailestva: toku tedei tudi vi taiste veliku shtimajte, vasha ta nar vezhi skerb ima biti nieh toku zhiste, toku nedoushne ohraniti, koker so vam bili od suetiga karsta pernesseni. Vi se boijte, de bi vashi otrozi u'eno bolesen ne padli, debi ne umerli; boijte se

veliku vezh, debi ne padli u' en  
smertni greih, de ne umerjo na suoj  
dushi, de nad nimi ne bode sgu-  
lena ta vrednost terpleinja Kristu-  
shoviga, inu niegove suete prelite  
kervy. Premislite, kai sa eno ve-  
liko shalost bi vi imeli,aku bi eden  
vashimu otroku eno roko, ali nogo  
slomiu, kir vender ena tak a nesre-  
zha je nezh pruti enimu samimu  
smertnimu greihu. Ah! tedei pro-  
sim vass sa isvelizhainje vashih loft-  
nih, inu vashih otrok dush, sker-  
bite, inu varjite zhes usse tu drugu,  
de vashi nedoushni otrozi ne bode-  
jo od vass, ali od drugih pohui-  
shani, inu u'en smertni greih sa-  
pelani. Vi shelite, debi vashi otro-  
zi frezhni, inu bogati bili, debi  
enkrat dobri gospodarji gratali: o  
shelyte veliku vezh, de bodejo  
brumni inu bogabojezhi; de bo-  
dejo skusi suoje kershansku sader-  
shainje drugim k'navuku: shelyte,

de ohranijo suojo pervo nedoushnost, inu de enikrat pridejo u'to vezhnu nebefhku krailestvu, savoljo tega nigdar is vasheh misli inu ferza nespuftite te strafhne refnize: de oku bode en otrok savoljo vafs, ali vashe traglivosti vezhnu pogublen, bode Bug niegovo dusho is vashih rok otou imeti.

**U.** Otrozi! kai ste oblubili per sietimu karstu skusi vashe botre?

**O.** Sem se odpovedou temu hudizhu \* niegoumu dianju \* inu napuhu, \* inu sem oblubou saminu Bogu slushiti.

**U.** Imate vi she sedei enu taku napriusetje?

**O.** Na novezh se odpovem temu hudizhu, \* njegovimu dianju.\* inu Napuhu, \* inu ozhem famimu Bogu slushiti.

---

## Iterum proles alloquitur.

Prelubesnivi moji otrozi ! flushite  
 Bogu, kir on je vash Stvarnik,  
 inu Gospud : k'temu zillu inu konzu  
 ste vi stuarjeni, debi vi imeli va-  
 shiga dobrutliviga Boga lubiti , inu  
 niemu samimu flushiti. Te lu besni  
 pak inu flushbe on od vass ne shely  
 sabstoin ; temuzh aku vi bodete  
 niemu suestu flushili , inu niegove  
 sapoudi dershali, vam bode tukai  
 na temu sueitu dau suoj sueti she-  
 gen , tamkei pak to vezhnu isve-  
 lizhainje. O dobruta ! o milost  
 vezhniga Boga ! de on sam sebe is-  
 usso suojo zhaftjo , inu vissokustio  
 sa enu plazhilu ozhe dati temi ,  
 kateri niega lubijo. Aku pak vi  
 niegovih sapoved ne bodete der-  
 shali, bodete tukei zhafnu , inu tam-  
 kei vezhnu nasrezhni , kir bodete

na

na usse vezhne zhafse od niegoviga  
fuetiga oblizhja saversheni , inu  
pahneni u'ta vezhni ogein; na tako  
visho bi bulshi bilu , debi nigdar  
rojeni ne bili.

**U.** Otrozi ! vierjete vi , de je en  
sam Bug u' naturi , inu troj u'  
**Pershonah :** Bug Ozha , Bug Syn,  
inu Bug Sueti Duh ? vierjete , de  
Bug te hudobne , inu greshnike  
pravizhnu straffa ; te brumne pak,  
inu bogabojezhe is nebeshkim ves-  
seljam dobrutlivu polona ? vier-  
jete , de je Bug Syn sa nafs zhlo-  
vek postou , terpou , inu umrou ,  
inu toku nass od vezhniga po-  
gubleinja odreshiu ? vierjete usse ,  
kar sueta Mati katolshka Zirkou  
vierje , inu nam viervati naprei  
postavi ?

**O.** Terdnu vierjem usse.

**U.** Sakai vi letu vierjete ?

**O.** Kir Bug bres konza resnizhen  
inu moder je toku resodeu.

**U.** Upate, inu shelite od te neis-  
gruntane milosti boshje skusi sa-  
flusheinje nashiga Odreshenika  
Christusa JEsuса sadobiti odpu-  
shainje vashih grehou , boshjo  
gnado, enkrat to vezhnu isveli-  
zhainje , inu usse , kar vam je  
na dushi , inu na telleffu k' isve-  
lizhainju potrebnu? inu tudi she-  
lite Bóga , kateri je vash zill  
inu konz, enikrat u'nebesih ushi-  
vati?

**O.** Mozhnu shelim , inu upam.

**U.** Sakai vi letu upate?

**O.** Kir Bug ussigamogozhen \* mi-  
lostvi, inu suest je toku oblubou.

**U.** Lubite vi Boga zhes usse to  
drugu?

**O.** Lubim ga is zeliga moiga serza.

**U.** Sakai vi Boga zhes usse to dru-  
gu Lubite?

O. Kir Bug je ta neisgruntana do-  
bruta, inu leipota.

U. Koga she sraunu Boga lubite?

O. Moiga blishniga, koker sam  
sebe.

U. Sakai vi vashiga blishniga lu-  
bite?

O. Lubim ga sa voljo Boga.

---

Hic extrahitur Paxis e Ta-  
bernaculo, & proles in-  
terea canunt.

Zhaftimo te, o shivi kruh Angel-  
ski! o pravi zhlovek skup, inu  
Bug nebeshki. O pravi &c.

Dein ter repetunt: Suetu, Suetu,  
Suetu, Suetu zhes usse Suetu JE-  
susfa Reshnu Tellu, u' suetimu  
Sacramentu.

U. Kdu je u' suetimu Sacramentu  
tupei prizheozh?

**O.** Jeft vierjem, inu molim \* (tu-  
kei otrozi doli pokleknejo) tuk-  
kei takshinga JEsuša Christusa \*  
kakershen je u' Nebesih.

**U.** Kai vam bode nuzalu suetu ob-  
hajlu ?

**O.** Saupam, de meni bode nuzalu  
na dushi, inu na telleffu.

**U.** Otrozi shelite prejeti JEsuša ?

**O.** O JESUS ! jeft te shelim pre-  
jeti \* na tako visho \* koker so  
te prejelli \* ussi sueti ludy na  
sueitu.

**U.** Lubite vi JEsuša tukei prizheo-  
zhiga ?

**O.** O moi JESUS ! jeft tebe lubim \*  
inu te shelim lubiti \* koker lu-  
bjio ussi Angelzi u' Nebesih.

**Sacerdos genuflectens ex  
cornu Epistolæ alloquitur  
Sanctissimum Eucharistiaæ  
Sacramentum.**

**O** dobrutlivi JESUS! ti si te maihne usselej lubiu, ti si rekou tuojm Apostelnam: pustite te maihne k'meni priti. Pole! jest neureden Mashnik sem dones k'tebi perpelou te maihne ozirane na truplu, she vezh pak na dufhi, kir upam, de leti ussi she imajo ta guantez te perve nedoushnosti, inu de tuoje podobe fami u'sebi she nisso omadeshali. Leti so tuoji zarkliuzhiki; savoljo tega o dobrutliu JESUS! pridi k' niem, pogmirej u' niek to shivo viero, terdnu savupainje, inu gorezho lubesen: dai niem tuo sueti shegen, de bodo tebi shivelì, inu tebe stanovitnu lubili. O lubes-

nivi JESUS! neperpusti , de bi is  
leteh eden tebe s' nem samim smert-  
nim greiham reshalou, aku pak ti  
kai takiga previdesh ; prossim jest  
tebe, pusti njega popreid umreti,  
koker eno tako veliko hudobijo  
dapernesti.

---

**Hic servatis servandis pro-  
les communicantur.**

**Sequitur gratiarum actio.**

*Sacerdos:* Otrozi ! koga ste sedei  
prejeli ?

*Proles:* Mi vierjemo , de semo  
prejeli JEsuša Christusa  
Syna Boshjiga , kaker-  
shen je u' Nebesih.

*Sac.* Molite tedei JEsuša.

*Prol.* O JESUS! mi tebe ponishnu  
molimo , kateri u' nashih tru-  
plah , inu dušhah prebivash.

*Sac.*

*Sac.* Sahualite tudi JEsuſa.

*Prol.* O JESUS! mi te sahualimo,  
de ſi ſe ti ponishou, k'naſhi  
ubogi duſhi priti. O koku  
dober fi ti, koku frezhni ſemo  
mi dones, kir tebe jemamo,  
u'katerimu fo uſſi ſhazhi te do-  
brute, inu milosti.

*Sac.* Otrozi! proſſite ſa ſe kai od  
JEſuſa, on nebode mogou  
vam ſedei nizh dol udariti.

*Prol.* O JESUS! mi tebe proſſimo,  
ohvari naſſ uſſelei pred grei-  
ham; dai gnado, de bi uſſelej  
urednu ſe obhajali, ſuſebnu  
pak u' poſleidni bolesni ured-  
nu prejeli tuoje ſuetu Reſhnu  
Tellu; pogmirei u' naſhih ſer-  
zah eno terdno viero, ſtano-  
vitnu upainje, inu gorezho lu-  
besen pruti tebi.

*Sac.* Otrozi! proſſite ſhe katero  
gnado ſa druge.

*Prol.*

*Prol.* O JESUS ! dai gnado nashim  
 duhounim Pastirjam , starsham,  
 gospodarjam , inu gospodinam ,  
 de bodo oni usselej is dobrim  
 navukam , inu is brumnim  
 shiuleinjam nam naprei shli :  
 de bi nass k'temu dobrimu per-  
 gainali , inu od tega hudiga  
 odvernili .

*Sac.* Otrozi ! prossite s'he JEsuša sa  
 mene .

*Prol.* Dodeli tudi dobrutlivи JESUS  
 nashimu Duhounimu Ozhetu  
 to susebno gnado brumnu shi-  
 veti , inu frezhnu umreti .

*Deinde canunt :* Nasapusti nass nig-  
 dar , JESUS nash Isvelizhar :  
 JESUS &c. Zhaſt bodi Bogu  
 Ozhetu , inu Synu , inu Suetimu  
 Duhu , koker je bilu od sazhetka  
 ſedei , inu usaki zhass , inu od ve-  
 komei do vekomei .

Hanc gratiarum actionem aliquis puer majoris capacitatis addiscere poterit , qui reliquis præorabit , alii vero subsequentur.

---

---

## NOTANDA.

1mo Doceantur proles infer orandum erectas manus & demissos oculos tenere. 2do Probentur, ut sciant processionaliter incedere, & venientes in Ecclesiam ad suas stationes se sistere. 3tio Doceantur, ut quotiescumque coram ara , in qua servatur Sanctissimum Eucharistiae Sacramentum, vel alia ara , ubi Missa legitur post consecrationem , vel penes Ecclesiam sacramentatam transfeunt, genu debito modo flectant. 4to Exerceatur sæpius, quomodo

do se debeant in confessionali,  
 & ad sacram mensam gerere.  
 5to Per decursum instructionis  
 saepius moneantur, ut mane &  
 vesperi orent, parentibus obe-  
 diant, maledictiones vitent, se-  
 cùs non admittendi ad Commu-  
 nionem. 6to Qui in instructione  
 delinquunt immorigere se geren-  
 do, vel si de inobedientia, vel  
 garritu in templo accusantur, le-  
 vi aliqua poëna plectantur. 7mo  
 Catechista pro prolium instruc-  
 tione in Catechesi, & pro actu com-  
 munionis alios sæculares adultio-  
 res utriusque sexus, vel pueros,  
 aut puellas capaciores in adjuto-  
 res sibi assumere poterit. In qua-  
 vis enim Parochia aliqui pii ho-  
 mines invenientur, qui tales pro-  
 vinciam libenter assument. 8vo  
 Priusquam ad confessionem ve-  
 niunt, parentes deprecentur, &  
 aliquod hujus satisfactionis testi-  
 mo-

monium afferant. 9no. In vigilia communionis post prandium convocentur proles a Cathechista, qui eas in ordinem dispositas genuflectere jubebit, & cum illis invocabit præprimis gratiam S. Spiritus, dein per præcepta, quantum scilicet huic ætati convenire poterit, examen conscientiæ instituat. Caveat tamen de sexto præcepto mentionem facere, nisi generalissime v. g. suggerendo illis, quomodo se in paucis, vel domi cum aliis gerant &c. proponet porro motiva omnia doloris, & tandem cum illis actum contritionis, & propositi elicit. His finitis se ad confessionale conferet, & disponet, ut si alii Sacerdotes adsint, ii quoque parati sint ad prolium confessiones audiendas. 10mo Cathechista alium Sacerdotem,  
vel

vel in hujus defectu ædituum vel  
 alium sæcularem assumat, qui  
 in ipso actu communionis pro-  
 les dirigat, ut omnia ordinate  
 fiant; scilicet ut proles introdu-  
 cat, illis præcinat, attendat, ne  
 plures, quam cancelli capere pos-  
 sunt una vice pro sumenda Eu-  
 charistia accumbant, & primis  
 modeste recedentibus alii ordina-  
 te succedant. **I**mo Hæc eadem  
 methodus ter aut quater per an-  
 num repeti poterit, prætermis-  
 sis candellis, laureolis, sex primis  
 interrogationibus, & tribus allo-  
 cutionibus: sic tandem cum di-  
 vina gratia proles rite confiteri  
 & devote communicare addiscent,  
 & hanc normam usque ad fi-  
 nem vitæ servabunt.



## Facilis & utilis cathechi- zandi methodus.

**Q**uo facilius & felicius præmissarum quæstionum memoria rudi populo imprimatur, subjicitur sequens cathechizandi methodus, quam non minus auditoribus, præcipue parvulis magis adaptatam, quam ipsi cathechizanti pro aliquo saltem respirio magis accommodam esse experientia comprobatum est.

Segregetur itaque hinc inde sexus a sexu ita, ut puelæ a sinistris, pueri a dextris consistant, aut confideant. Ex his utrinque turmis selligantur aliquot melioris capacitatis tam pueri, quam puellæ, quibus Cathechista pro aliis examinandis, aut instruendis uti poterit. Reliqui subdividantur in alias minores turmas, quibus singulis præficiatur

ciatur unus ejusmodi examiner, vel examinatrix. Caveatur tamen, ne uni plus quam octo, vel ad sumum decem examinandi assignentur.

Turba jam sic ordinata, Cathechista in fronte dispartiti auditorii confidens, & præfatos examinatores, vel examinatrices ad medium provocans, tres aut quatuor ex præsignatis quæstionibus proponit, ita ut prima & secunda vice tota materies cathechetica per ordinem simpliciter & de plano absolvatur, donec memoriæ rite imprimatur; tercia tandem vice, ne responsiones materialiter solum discantur, sed quantum possibile est, intelligantur etiam: ideo oportet doctrinam propositam breviter quidem, sed claritate qua fieri potest maxima, aptis videlicet similitudinibus ad normam Cathechismi Romani propone-

ponere sic e. g. in prima cathechesi de Deo.

Lubi moi otrozi! mi sazhnemodones nash pervi navuk, bres kateriga nobeden zhlovek nemore suoje isvelizhainje upati; kateri tegena ne sna, se nemore en priden kristian imenuvati. Tedei skerbnu poshlus haite, inu dobru samirkaite, kai vass vuzhiu bodem: sakai, zhe se vi letega sedei u' vashchi mladosti ne navuzhite, tudi na vasho starost ne bodete snali. Gorje vam!

Jest sazhnem moj navuk od Boga: dokler Bug je en sazhetik usfeh rezhy. Vi ste morebiti she vezhkrat shlifhali, ali vashe starshe, ali druge od Boga govoriti: pak kai nuza, vi nieh nemorete sastopiti, dokler vi te perve stuke od Boga nesnate? oku bi vass jest uprashou: kai je Bug? vi bi meni nizh nevedeli odgovoriti: ali ke bi vass uprashou: koku je to, de

so tri perfhone , inu vender le en  
 sami Bug ? vi bi meni odgovorili:  
 mi nevemo ; nissemlo letega nikoli  
 shlifhali. Inu vender en zhlovek ,  
 en umni zhlovek bi mogou ne le  
 samu s'besedo srezhti : de je en  
 Bug , inu try perfhone , ampak  
 tudi sastopiti leto , kar pravi ; inu  
 sposnati leto , kar virje : koku o-  
 zhe fizer Boga lubiti , zhe ga ne  
 sposna , inu ne vei , kaj je Bug ?

Kai je tedei Bug ? - - - Res je,  
 de sgruntati , kaj je Bug , je ena  
 nemogozhna rezh ; kir bi en zhlo-  
 vek mogou sgruntati boshjo naturo ,  
 bi Bug she ne biu vezh Bug : to je  
 ena neismirjena , neiskonzhana , ne-  
 isgruntana popolnamaft , temuzh en  
 takshen zhlovek bi fe shiher sa Bo-  
 ga imenuvau ; dokler on bi imou  
 ena takskno sastopnost , katera je  
 samimu Bogu loftna , sam Bug sgrun-  
 ta suojo naturo : zhloveshka pamet ,  
 ja tudi angelska pamet je veliku  
 pre-

preslabo k'temu. S. Augustin, oku  
 glih je biu en velik inu sastopni  
 vuzhenik, je enkrat per morju ho-  
 deozh premishluvou, kai bi vender  
 Bug imeu biti: ter sagleda per  
 krajo eniga Angelza u'shtauti eni-  
 ga maiheniga fantizha, kateri je is  
 ena maihino shlizhizo to morje sa-  
 jemou, inu u'eno maihino jamizo  
 prelivou, h'katermo, ke se je S. Au-  
 gustin posinehvou, je ta Angelz  
 odgovoriu rekozh: poprei bodem  
 jest zelu morje u'leto jamizo spra-  
 vou, koker ti shlastnosti boshje na-  
 ture sgruntou. Oku glih pak mi  
 boshjo naturo sgruntati nemoremo,  
 vender skusi nasho viero tulkain  
 sposnamo: de Bug ni ustvarjen,  
 temuzh je sam od sebe od veko-  
 mei: usse druge rezhy pak od Bo-  
 ga pridejo, nebu inu semla, An-  
 gelzi, zhloveki, shivina, tize,  
 ribe, sonze, luna, inu suesde, usse  
 kar je u'nebefih, inu na semli, us-  
 se je od Boga ustuarjeno: de Bug

je en prezhisti Duh, usseh shlahost  
 nosti pouhen, de usse popolnamasti  
 nad seboi ima, de je ussigamogo-  
 zhen, milostvi, suet &c. Kar je  
 dobriga, lepiga, spodobniga, se  
 usse u' Bogu snaide, inu letu bres-  
 mire, bres konza, inu kraja, zhes  
 usse nashe misli inu sastopnost: de  
 je vezhen, neisgruntan, neismirjen,  
 neiskonzhan &c. De Bug je pravi-  
 zhen, inu tedei te dobre kristiane,  
 kateri niegove sapovedi dershe,  
 is nebefhkim vesseiljam plazhuje,  
 inu polona; te hudobne pak, to je  
 te greshnike, kateri se ne spokore,  
 is vezhnim martram straffuje: tulku  
 naſs viera vuzhi.

Tedei tudi zhe bi naſs eden upra-  
 ſhou: kai je Bug? nemoremo dru-  
 figa odgovoriti, koker de Bug je  
 en prezhisti Duh, en Stvarnik ussih  
 rezhy, en polonvauz teh dobrih, en  
 Straffvauz teh hudobnih.

Kulku pak je takshnih Bogou?  
 kai menite? Le en fami Bug je, do-  
 kler

kler Bug more biti eni nar ta vikshi  
 Gospud zhes usse te druge: oku bi  
 pak vezh Bogou bilu, bi she ne biu  
 zhes usse te druge, kir bi druge sebi  
 enake imeu. Tedei so mozhnu fallili  
 ussi Aidji, kateri so po desseti, dua-  
 naisti, ali she vezh Bogou imeli, inu  
 mollili. Mi kristiani le eniga samiga  
 Boga sposnamo, vierjemo, inu mo-  
 limo. Vender oku le je en fami Bug,  
 vender so try pershone u'eni fami  
 boshji naturi: inu te try pershone  
 se imenujejo, ena Bug Ozha, ena  
 Bug Syn, ena Bug Sueti Duh. Ta  
 je ena skriunust nashe viere, kate-  
 ro nass je Christus Syn boshji s'ozhit-  
 nimi beszedami vuzhiu. Tedei bi  
 ne bilu prou, ke bi eden rekou, de  
 so due, ali shtir pershone boshje, inu  
 en Bug; ali pak de je ena pershona,  
 inu try Bogovi, temuzh de je le en  
 fami Bug, inu try pershone.

Res je, de ussaka pershona je Bug,  
 Bug Ozha je Bug, Syn je Bug, S.  
 Duh je Bug, vender nisso try Bo-

govi, ampak le en sami Bug. Koku je tu? sedei dobru mirkaite : tu je sa volo tega, kir usse try Pershone imajo le eno samo boshjo naturo; ke bi ussaka pershona suojo posebno inu lastno boshjo naturo imella, bi tulku Bogou bilu, kulker je pershon: koker postavim tukei je tulku zhlo-  
 vekou, kulker nass je prizheozhih Pershon: sakai? kir ussaki med na-  
 mi ima suojo lastno zhloveshko na-  
 turo, inu toku, kulker je nass, tul-  
 ku je zhloveshkikh natur tukei, inu  
 tedej tulku zhlovekou : u' boshjih  
 pershonah je pak usse drugazh; usse  
 try pershone imajo le eno samo na-  
 turo boshjo, taisto naturo, katero  
 ima Bug Ozha, glih taisto ima tudi  
 Bug Syn, inu Bug S. Duh. Tedei  
 kir mednym je le ena fama natura  
 boshja, sa tu je le tudi en sami Bug.  
 Sastopite? ste samirkali?

De boste tedei loshei samirkali,  
 jest vam is letega navuka shtir upra-  
 shajnie postavim. To pervu bode:  
 kai

kai je Bug? to drugu: kulku je Bogou? to tretje: kulku pershon, to zhetertu: koku je tu, de ussaka is teh pershon je Bug, inu vender je le en fami Bug? sedei dobru poshlushaite, koku imate vi na te uprashainje odgovoriti

Na to pervu uprashainje: kai je Bug? odgovorite: Bug je &c. *uti supra.* Na to drugu: kulku je Bogou? rezite: eden. Na to tretje: kulku pershon, inu kai sa ene? odgovorite: try pershone, Bug Ozha &c. Na to zhetertu uprashainje: koku je tu, de, kir ussaka pershona je Bug, vender nisso try Bogovi, temuzh le en fami? na to odgovorite: sa tu je le en fami Bug, kir usse try pershone imajo le eno samo boshjo naturo: ste me sastopili?

Tedei vass ozhem skushati, zhe ste sapopadli, ali ne. Povei ti meni Matizhek &c.

Et sic incipit de his quatuor quæstionibus Catechista examinare designa-

signatos examinatores, dein examinatrices puellas. Postquam hos jam bene respondere viderit, mittat eos, ut singuli suas sibi comissas turmulas per ordinem unum post alterum examinent.

Ipse vero Catechista poterit interim respirare, & hinc inde transferre, ac superintendere, an examinatores & examinatrices bene ac rite suos examinent. Post modicum temporis intervallum, dum nempe jam ter aut quater singuli responderunt, residet iterum catechista, & dato silentii signo manu aut voce convocat ut prius ad medium examinatores, & alias tres vel quatuor quæstiones eodem, quo superius stylo explanare incipit &c. examinat, & examinari jubet. Tandem finitur Catechesis oratione & cantu.

Quod ad obtinendum uberiorem fructum Catechistæ observandum venit, id unum est, ut quæstiones,

quæ

quæ in præsenti opusculo suadente rerum nexu & convenientia breviores reddi non poterant, quantum fieri potest subdividantur ita, ut ex una quæstione, quæ e. g. plures rei cujusdam rationes complectitur, plura minuscula interrogatoria formentur; experientiam enim quotidianam testem habemus, rudium & pavulorum captum omnes fere responsiones excedere, quæ evangelicis illis voculis, *est*, vel *non* prolixiores sunt. Nec mirabuntur animarum directores præsentem catechizandi methodum plurimum commodi allaturam, prædicari, cum proles æque ac rudes nihil fere memoria retineant, nisi quod ipsis per frequens examen propositum, & identidem inculcatum fuit. Quod tamen in solita hactenus methodo præstitum non fuit, cum vix unus alterve a Catechista examen subierit. Si forte quispiam solitam de præceptis decalogi & oratione domi-

dominica materiam & explicatio-  
nem in hac Catechesi desiderabit,  
is facile omissionis hujus causam  
assequetur, si in animum induxe-  
rit, quod istarum rerum tractatio  
cumprimis pro matutinis Ca-  
techeticis sermonibus, qui singu-  
lis diebus dominicis, festisque sub  
sacro matutino juxta sapientissimum  
Decretum Celsissimi Principis, &  
Archiepiscopi Ordinarii nostri  
habendi sunt, quam aptissime re-  
servetur.

Hac methodo facilissime & citissime eru-  
ditur juventus, & sic per decursum anni  
trinis certe vicibus materia catechetica  
absolvi potest. Neque despondeat ani-  
mam Catechista, si prima statim vice  
non omnia apprehendant, & memoria  
retineant proles, propter unum alterum-  
ve non immoretur iisdem semper quæ-  
tionibus, sed pergit secundum ordinem:  
redeunte iterum alia vice eadem mate-  
ria, certe felicius apprehendent, quod  
prima vice non potuerunt.

